

Abonnements par la poste:

Table with subscription rates for Canada, E.-UNIS et Empire Britannique, and UNION POSTALE, including daily and weekly editions.

LE DEVOIR

Directeur: HENRI BOURASSA

FAIS CE QUE DOIS!

TROIS SOUS LE NUMERO

Rédaction et administration 430 EST NOTRE-DAME

TELEPHONE: Harbourside 1241\*

SERVICE DE NUIT:

Administration: Harbourside 1243

Rédaction: Harbourside 3679

Gérant: Harbourside 4897

Le boulevard métropolitain doit attendre

Nous voilà en possession des estimations des ingénieurs pour la construction du boulevard métropolitain.

Y compris l'éclairage moderne, qui est indispensable, cette nouvelle artère doit coûter de douze à quinze millions, en chiffres ronds, selon la largeur de la chaussée et selon le matériel de revêtement employé.

Même quand les estimations, ce qui est le cas actuel, nous n'en doutons pas, sont faites avec soin, compétence et bonne foi, il n'est pas rare que l'écart entre elles et le coût de réalisation soit de cinquante pour cent, surtout quand l'entreprise comporte des expropriations et des viaducs.

La sagesse commande donc de prévoir un coût total de dix-huit à vingt millions.

C'est de trois à cinq millions de plus que le coût de la Montreal Water and Power, qui avait sur le boulevard cette supériorité d'assurer un revenu, nous affirmant les intéressés, capable de payer amplement l'intérêt et l'amortissement. C'est le coût de construction du pont Montréal-Longueuil qui rapporte également des revenus. Ces deux comparaisons marquent l'ampleur de l'entreprise.

La prudence commande donc d'ajourner au moins la plus grande partie de l'exécution de ce projet de boulevard. Au reste, si les renseignements publiés par la Gazette d'hier sont exacts, il est douteux que les banquiers veuillent y souscrire; or, ce sont eux qui se prononcent en dernier ressort et qui tiennent, si humiliant que cela soit, la queue de la poêle municipale, grâce aux temps exceptionnels que nous traversons.

On voudra bien noter que nous ne condamnons pas le projet en soi. Nous l'avons dit plus d'une fois, il est prématuré au moins pour une bonne partie, premièrement, parce qu'il demande trop les besoins de circulation; deuxièmement, parce qu'il est extravagant en égard aux ressources actuelles de la ville, et troisièmement, il édit peut-être mieux valu mettre en tête cette considération, parce que nous n'avons pas de plan d'ensemble et que le tracé de cette vaste artère est établi au hasard.

Nous croyons que la nécessité du boulevard dans toute sa longueur s'imposera dans quelques années. On doit donc, sans attendre le plan d'ensemble qui, nous l'espérons, nous sera imposé par Québec, puisque nous ne pouvons nous décider à l'exécuter de nous-mêmes, homologuer les lignes prévues afin de parer aux expropriations qui s'imposent dans l'avenir et qui seraient ruineuses. On devrait aussi exécuter les travaux dans la partie ouest afin de soulager la route qui côtoie le lac Saint-Louis, beaucoup trop étroite pour la circulation qu'elle reçoit et dangereusement serpentine. Cette partie ne coûterait sans doute pas la moitié du total du projet, bien qu'il soit impossible de donner le chiffre des estimations, puisque ceux de la Gazette s'appliquent au total de l'entreprise.

Quant à ce qui est de l'est, même si les spéculateurs en terrains ne sont pas de cet avis, il importe bien plus d'achever ce qui a été commencé. Il existe, dans cette partie, deux sorties vers le bout de l'île: la rue Notre-Dame, qu'on est en train d'élargir fort à propos, et la rue Sherbrooke où il ne manque plus que les quatre milles des limites de la Pointe-aux-Trembles au bout de l'île pour constituer une nouvelle artère, et cela, nous dit-on, à très peu de frais. Parler d'un nouveau boulevard pour cette partie, c'est aussi ridicule que de proposer de forer une bouteille par le côté quand il suffit pour l'ouvrir de faire sauter le bouchon.

Le centre de la ville est dans la même situation que l'est. Un boulevard, qui est pour le moment à la périphérie, même s'il doit être plus tard au centre de la ville de Montréal quand celle-ci aura grandi, n'est pas d'utilité immédiate. Quelques tracés au coût bien moindre que le boulevard, pratiqués dans le centre, eussent en le double avantage de décongestionner les rues trop étroites, d'opérer des tracées d'air, de fournir des endroits de stationnement et de faire disparaître des taudis.

Il est infiniment regrettable que les trois gouvernements, le fédéral, le provincial et le municipal, associés exceptionnellement à raison de la crise de chômage, n'aient pas mieux tiré partie de cette association pour contribuer à la disparition d'un grand nombre de vieilles maisons, qui sont arbres du vice et nids de tuberculose, et à l'exécution, au moins embryonnaire, d'un plan d'ensemble. On a perdu une occasion qui ne se présentera peut-être pas de longtemps.

On n'a vu et on n'a voulu voir rien autre chose que des travaux de voirie pour donner du pain aux sans-travail, alors que ces travaux n'emploient surtout que des terrassiers quand le chômage atteint tous les corps de métier.

S'embarquer dans l'exécution totale du boulevard métropolitain si hâtivement décidée, ce serait, pensons-nous, ruineux pour la ville. Quant au soulagement des problèmes de circulation, ce serait aussi efficace qu'un sinapisme sur le bras droit quand c'est le pied gauche qui est malade.

Puisque le projet n'aura la sanction définitive de la Commission métropolitaine que le 4 décembre, et que les banques déclarent que l'économie est de rigueur, nous croyons qu'on doit demander d'en ajourner l'exécution entière d'ici la fin de la crise, quitte à la commencer dans les endroits où il s'impose, à en homologuer les lignes dans toute son étendue et à achever dans l'est des entreprises infiniment moins coûteuses, d'une utilité bien plus manifeste et qui souderont le boulevard à un débouché bien suffisant pour des années à venir.

Louis DUPIRE

L'actualité

Un "criminel"?

De la prison de Bordeaux sortira aujourd'hui un criminel. Après avoir passé huit jours "sur la poêle à frire" des cachots, après avoir payé "sa dette à la société", ce criminel redeviendra un homme libre.

Son crime? Le voici, présenté tel qu'il a été commis, sans circonstances atténuantes pour en diminuer la noirceur:

Adalbert Royer — donnons-lui ce nom pour ne pas lui faire une publicité qu'il ne mérite pas — travaillait dans la région, lorsqu'il eut l'idée de venir à Montréal en motocyclette. Il avait en de ces véhicules bruyants mais très commodes pour les ouvriers que, comme lui, n'ont pas le moyen de se payer une

limousine ou une simple automobile, si modeste soit-elle.

Il passait donc un soir quelque part du côté de l'avenue des Pins lorsque sa machine prit une tangente imprévue pour aller frapper une luxueuse limousine que conduisait un chauffeur en livrée. Royer aurait pu se casser la tête dans l'aventure, mais il s'en tira indemne, ou à peu près.

La limousine appartenait à un riche Anglais de Verdun. Averti de l'accident par son chauffeur, l'Anglais se rendit au palais de justice et assura un mandat d'arrêt contre Royer qu'il accusa d'avoir causé intentionnellement des dommages à son automobile — wilfully caused damages to his automobile. La police arrêta Royer qu'elle tint dans les cellules jusqu'à sa comparution. Il protesta de son innocence et, incapable de fournir un cautionnement, il dut

attendre en prison, neuf jours l'instruction de son affaire.

Traduit devant un magistrat, Royer, qui n'était pas représenté par un avocat et avait déjà passé neuf jours en prison, s'éleva contre le médecin (le plaignant dans la cause), le fit avancer et lui demanda: — Racontez-moi donc, docteur, ce qui s'est passé?

— Mon chauffeur m'a rapporté que l'accusé avait frappé mon automobile avec sa motocyclette. Il m'a dit qu'il s'en allait très vite.

— Je ne pouvais pas aller vite car j'étais en deuxième vitesse, fit remarquer l'accusé.

— (Le tribunal) Combien avez-vous eu de dommages, docteur? Votre plainte mentionne \$50?

— On a réparé ma voiture pour \$24.

— (Le tribunal à l'accusé) Etes-vous capable de payer ces dommages au plaignant?

— Je n'ai que \$25 en banque et après que j'aurai payé les frais de la cause, il ne me restera pas grand-chose.

— J'accorde \$20 de dommages au docteur. Vous ne paierez pas de frais.

— Mon argent est à Beauharnois, fit remarquer l'accusé.

— Qu'à cela ne tienne. Un constable vous accompagnera pour aller retirer la somme nécessaire à indemniser le docteur et vous serez libéré ensuite.

L'accusé n'a sans doute pas payé le docteur puisqu'il a été incarcéré à la prison de Bordeaux et n'en sortira qu'aujourd'hui. Voilà dans toute sa noirceur le crime qu'il a commis: avoir causé intentionnellement (wilfully) des dommages à la propriété d'un homme important, influent et riche.

L'ouvrier Royer ne connaissait pas le riche médecin. Cependant, sur sa motocyclette, il est allé se jeter sur sa limousine pour lui causer "malicieusement" des dommages. Il fallait attribuer à l'accusé une intention criminelle pour le traduire devant une cour criminelle. Le tribunal a dû voir dans ce pur accident un acte criminel, pour pouvoir accorder au médecin \$20 de dommages. Et le magistrat a dû supprimer les frais de la cause pour permettre à l'accusé de dédommager le médecin.

En agissant ainsi, qu'a-t-il fait des recommandations du président de la cour qui a maintes fois répété du haut du banc "qu'il ne faut pas prendre les tribunaux criminels pour des cours de perception?"

Prima facie, — pour parler comme les avocats, — cette cause relevait exclusivement des tribunaux civils. Il n'y a pas l'ombre d'une intention malicieuse dans l'acte de l'accusé. S'il était responsable de l'accident, — ce qu'il faudrait prouver, — il ne pouvait être que devant un tribunal civil. On ne peut pas concevoir qu'un motocycliste aille lancer une fragile machine sur une grosse limousine appartenant à un homme qu'il ne connaît même pas, pour le plaisir de lui causer des dommages. Et là cependant fallu que le juge en vint à cette conclusion pour accepter le plaideur de culpabilité de l'accusé. Comment est-il possible d'expliquer cela? Sans doute par la proportion des voitures en cause: la grosse l'a emporté sur la petite, éternelle histoire du pot de fer et du pot de terre.

Royer a passé quinze jours en prison. Il a désormais un casier judiciaire. Son portrait et ses empreintes digitales sont dans les archives de la police. Il n'a plus le droit de brigner les suffrages du peuple pour aucune charge publique. Il a purgé une sentence de prison et il est classé officiellement comme "ancien criminel".

L'a-t-il mérité?

PROSPER

Bloc-notes

A la hausse

Parce que le prix du blé monte quelque peu, beaucoup de gens s'imaginent que c'est la fin de la crise. C'est d'un optimisme prématuré. Le blé monte quelque peu, certes, surtout parce que les réserves tendent à diminuer. La récolte mondiale de 1931, hors de la Russie, sera de 130 millions de boisseaux, moins qu'on le prévoyait, d'après l'institut agronomique de Rome, et la demande est de 75 millions de boisseaux de plus qu'on ne le pensait. Et puis la récolte russe sera, dit-on, sensiblement inférieure à ce qu'elle fut en 1930; et même l'on assure que la Russie cherche à racheter une partie du blé qu'elle a vendu hors de ses frontières et il y eu de mois, ce qui, dans le temps, accentua la baisse déjà commencée. Il reste néanmoins des quantités de blés considérables en grenier un peu partout et il n'est pas du tout probable qu'il se vende d'ici longtemps aux prix qu'il atteignit pendant les années de grande prospérité apparente. Un économiste américain fait remarquer qu'il ne faudrait pas que le public prit prétexte de cette légère hausse pour s'engager dans des spéculations hasardeuses comme celles qui aboutirent à la dégringolade de 1929. "Les Américains jouent toujours sur quelque chose: après la guerre, ce fut sur l'immeuble, ensuite sur les valeurs étrangères, après cela sur les valeurs industrielles et maintenant, cela semble devoir être sur le blé, le coton, le cuivre et le caoutchouc", selon Babson. Parce que le blé commence à remonter, ce n'est pas une raison pour croire que les affaires sont en train de re-

devenir vite normales et le seront d'ici peu de mois. Le monde présent est peut-être au commencement de la convalescence économique, si toutefois il a passé le pire du mal, ce qui n'est pas encore certain. Or, le convalescent ne doit pas présumer de ses forces et en abuser; s'il est imprudent à ce point, son état s'aggravera vite. Ne péchons donc ni par pessimisme tenace ni par présomption follement optimiste.

C.-J. Simard

Cet homme d'apparences frêles, mort il y a quelques jours à Québec, fut pendant des années l'un des plus actifs et des plus diligents fonctionnaires supérieurs, à Québec; il n'avait que 54 ans et il a fourni une carrière extrêmement remplie. Peut-être quelqu'un parmi ses collègues l'égalait-il en ténacité au travail, en rapidité d'exécution, en dévouement à sa tâche; cela n'est pas certain. Ce qui est certain, c'est que personne ne l'y surpassait. Et c'est cela qui est en partie responsable de sa mort, à un âge où, normalement, l'on devait s'attendre à ce qu'il fournît une quinzaine d'autres années de vie utile. De formation légale, à laquelle il ajouta plusieurs mois de pratique, de journalisme quotidien, puis l'expérience de voyages et de représentation hors du pays, il se tailla rapidement, par son mérite et sa valeur, place aux premiers rangs des grands fonctionnaires, — de ceux sur les épaules desquels portent les plus lourdes charges et qui contribuent à bâtir des réputations d'administrateurs. Il fut l'auxiliaire précieux de différents secrétaires provinciaux, même si certaines de ses initiatives purent sembler à l'époque plus ou moins contestables. Alors que bien des gens, dans le fonctionnarisme commun ailleurs, souffrent de pénurie d'idées, il en avait, lui, tout plein et il les prodiguait. L'un de ses frères, M. Jabbé Simard, mort il y a quelques années, fut l'un des premiers physiciens de notre province et longtemps professeur de physique au séminaire de Québec. Un autre, M. Arthur Simard, mort il n'y a guère que deux mois, fut professeur, clinicien et chirurgien remarquable et l'une des vedettes de la faculté de médecine québécoise. Le dernier des trois, que l'on a porté en terre ce matin même, aura été digne de ses deux aînés et de leur père, en son temps l'un des grands médecins du vieux Québec et dont la mémoire survit chez les plus âgés de nos contemporains.

Piètre langue

On déplore souvent, avec raison, la pauvreté de notre vocabulaire, de notre syntaxe et de notre langue, dans l'ensemble. Le mal de l'un ne guérit pas celui de l'autre, selon le dicton; mais parfois il l'exagère. Un de nos confrères, le Droit d'Ottawa, signale que cette crise du français n'existe pas que chez nous; et il cite à ce sujet un extrait de journal parisien, qui reproduit un récent avis de la Compagnie parisienne de distribution d'électricité à ses abonnés. Ce texte se lit ainsi: "Avis important. — La période pendant laquelle nous avons à facturer du courant, suivant vos heures d'utilisation, en consommation de nuit, jour et pointe ayant pour point de départ le relevé le plus rapproché du 1er octobre (soit antérieurement soit postérieurement à cette date), nous aurons à appliquer la facturation d-dessus indiquée aux consommations enregistrées à partir du relevé du 29 septembre 1931". On est-ce que cela veut dire? Ou ne le comprend guère, on le devine difficilement. Le vrai, c'est qu'on trouverait chez les employés de nos compagnies d'utilité publique peu de gens capables de libeller un avis de cette sorte en termes aussi incompréhensibles.

Taxes nouvelles

On se demande un peu partout de quels nouveaux impôts le gouvernement québécois va frapper les contribuables. On parle d'une hausse de la taxe sur l'essence, sur les billets de théâtres et de cinéma, etc. A-t-on pensé à relever aussi les droits de patente pour tavernes, buvettes et autres endroits où tant de gens vont consommer des breuvages alcoolisés? Il est vrai que ce sont surtout des amis du gouvernement qui sollicitent et détiennent ces patentes; mais serait-ce une raison pour ne pas hausser le prix de celles-ci? D'autant qu'en définitive ce sont les clients qui paieraient la surtaxe et que ce ne serait pas un mal s'ils allaient à cause de cela espacer davantage le nombre de leurs consommations, en ces temps de gêne générale.

S. E. Mgr Béliveau

On lira avec joie cette note que nous extrayons du dernier numéro de la Liberté, de Winnipeg:

A l'occasion de la Toussaint, S. E. Mgr l'archevêque a assisté à la grand-messe. Il a pu suivre toute la cérémonie sans éprouver de fatigue. Son Excellence avait, à la messe du matin, distribué la communion à un grand nombre de fidèles.

LE JOURNAL DE DEMAIN

Demain, mercredi, anniversaire de l'armistice de 1918, et fête légale, le "Devoir" paraîtra dans l'avant-midi. Nos bureaux fermeront à 1 heure.

En pleine actualité

La question du commerce interimpérial

Dès le lendemain de l'élection britannique, nous écrivions ici, et c'est à quoi il n'y avait guère de mérite, tant la chose était évidente, que le résultat de cette élection impliquait la prochaine convocation de la Conférence économique impériale.

Mais les choses vont peut-être plus vite que beaucoup ne s'y attendaient.

M. Bennett s'était naturellement exprimé de nouveau l'invitation, le gouvernement britannique vient de l'accepter dans les formes les plus solennelles et d'annoncer qu'elle se tiendra probablement à Ottawa, en juillet prochain. — Ce qui, entre parenthèses, veut probablement dire aussi qu'on hâtera les travaux de la session fédérale et qu'on ne touchera pas beaucoup au tarif, les modifications tarifaires devant dépendre, dans une certaine mesure, des résultats de la conférence à venir.

C'est au Guild Hall, hier soir, dans un discours auquel la tradition confère une grande importance, que M. MacDonald a annoncé, à la fois, la réunion de la Conférence et la tournée de M. Thomas à travers les pays d'Empire. L'annonce a été reprise aujourd'hui dans le discours du Trône, et suivie de commentaires qui laissent assez clairement présager une politique de tarif.

Lisons plutôt:

L'invitation [il s'agit de celle de M. Bennett] a été accueillie avec joie par mes ministres et sera examinée dans l'esprit le plus sympathique et avec l'ardent désir d'en venir à quelque arrangement mutuellement avantageux avec les gouvernements des Dominions.

La nation, dans une élection générale, a approuvé ces mesures destinées à procurer des économies et à équilibrer le budget qui constituait les premiers pas essentiels dans la solution des problèmes économiques et financiers auxquels le pays doit faire face.

La nation a aussi été invitée par mes ministres à leur donner le pouvoir de poursuivre une politique pleinement destinée à rétablir la confiance dans notre stabilité financière, et à leur donner l'autorité d'établir des plans pour nous assurer une balance commerciale favorable.

Ils ont de plus demandé à la nation la complète liberté (unfettered discretion) d'examiner tout projet qui paraîtrait de nature à aider dans ces matières.

On remarquera l'emphase, particulièrement remarquable dans un document d'un style si sobre, avec laquelle le discours insiste sur la pleine liberté des ministres, sur l'ampleur du mandat qu'ils ont reçu du corps électoral.

C'est le rappel qu'ils peuvent faire tout ce qu'ils trouveront juste sans qu'on ait le droit de leur reprocher un abus de pouvoir.

En tout cas, la question du commerce et des tarifs interimpériaux revient de pleine actualité.

Elle occupera, sur la scène politique, d'ici l'an prochain et d'un bout du Commonwealth à l'autre, une place de tout premier plan.

O. H.

L'Index et le "Document"

Un témoignage — Quelques chiffres

Un lecteur de grande expérience veut bien nous féliciter à la fois de la publication générale du Document et d'un numéro particulier, l'Index du Devoir, pour les mois de janvier à juin 1931. Il a même la bienveillance d'exprimer le regret que le Document ne paraisse point toutes les semaines. Il suggère en même temps que nous établissons des abonnements au Document.

Disons tout de suite, à propos de cette suggestion, qu'elle nous intéresse beaucoup. Plusieurs personnes ont déjà pris la peine d'envoyer une certaine somme en disant: Adressez-moi tous les numéros du Document qui paraîtront au fur et à mesure... Cette pratique peut se multiplier et c'est, sous une certaine forme, une sorte d'abonnement. Elle a le grand avantage d'éviter des frais et des ennuis de correspondance et d'assurer à celui qui a fait cette souscription tous les numéros, sans qu'il ait à s'en occuper davantage.

Quant à l'établissement d'un abonnement proprement dit, c'est une question qui est à l'étude. Si les expressions de sentiment telles que celle de notre correspondant se multiplient, nous pourrions bien faire cet abonnement. En tout cas, nous serions heureux de connaître à ce propos l'opinion d'un plus grand nombre de lecteurs.

Pour ce qui est de l'Index, la preuve est à peu près faite qu'il répond au désir d'un nombre assez considérable de nos lecteurs. Si le courant actuel se maintient, notre publication ne peut être assurée que l'Index futur paraîtrait de six mois en six mois et que la question d'un Index rétrospectif sera sérieusement mise à l'étude.

La collection du Document contient déjà six pièces: Le mariage, version française complète de l'encyclique Casti Connubii;

L'ouverture du nouveau parlement britannique

George V prononce le discours du trône — Le mandat conféré au gouvernement est "clair et formel" — La promotion de la paix — Les pouvoirs des parlements des Dominions — La stabilité financière

Londres, 10 (S.P.A.) — Coiffé de la couronne impériale et portant un manteau d'hermine sur un uniforme écarlate de field-marshal, le Roi a inauguré aujourd'hui le nouveau Parlement, dont la tâche est de sauver la Grande-Bretagne de la crise financière et économique. La cérémonie s'est déroulée avec l'éclat traditionnel.

Le Roi a prononcé le discours inaugural du haut du trône doré de la Chambre des lords. Sa voix était audible dans toute la salle.

Cet après-midi, la Chambre des communes commencera une session qui occupera sans doute une place importante dans l'histoire de la Grande-Bretagne. Il n'est pas invraisemblable que le gouvernement abandonne la protection tarifaire. Dans sa première déclaration formelle depuis l'élection générale, le premier ministre MacDonald a dit hier soir que le gouvernement doit faire face à deux problèmes immédiats: équilibrer le budget, équilibrer le commerce. Et le premier ministre a ajouté: Nous ne pouvons pas vivre de la destruction de notre capital. Nous devons résoudre la question budgétaire le plus tôt possible.

Le Roi avait à sa gauche la Reine et à sa droite le prince de Galles, vêtus d'écarlate et d'hermine. Les pairs occupaient le centre de la Chambre. Leurs femmes étaient assises chaque côté.

Le Roi et la Reine se sont rendus du palais de Buckingham à Westminster dans le grand carrosse doré, sous une impressionnante escorte de cavaliers. Le soleil brillait au départ, mais il pleuvait à l'arrivée. Tête nue, et penché à la portière, le Roi a souri à la foule. La Reine, assise à sa droite, a aussi salué en souriant. Devant le carrosse royal, des cavaliers escortaient la couronne. Le prince de Galles suivait le Roi et la Reine.

Les discours du Trône soulignent le fait que le peuple a conféré au gouvernement un "mandat clair, formel".

Le discours du trône

Voici une traduction du texte du discours prononcé par Sa Majesté. Mes lords et membres de la Chambre des communes. Mes relations avec les puissances étrangères restent amicales. Mon gouvernement veut appliquer une politique de promotion de la paix et de la bonne volonté, et continuer à porter un intérêt actif à l'oeuvre de la Société des nations.

En particulier, il accorde une vive attention aux préparatifs de la conférence de désarmement, dont

le succès, j'en suis convaincu, vaudrait au monde de grands bienfaits.

La gravité de la situation financière et économique du monde préoccupe profondément mon gouvernement. Il fera tout ce qu'il peut, en collaboration avec d'autres gouvernements, et dans un esprit d'entraide, pour trouver les moyens de rétablir le volume du commerce international.

La conférence indienne de la table ronde continue son travail et une conférence à laquelle assisteront des représentants de la Birmanie aura bientôt lieu. Je désire beaucoup que le succès marque les délibérations de ces deux conférences.

Conformément à une promesse faite à des représentants de mes dominions en 1930, des mesures vous seront soumises pour donner force de loi à certaines déclarations et des décisions des conférences impériales de 1926 et de 1930.

Ces mesures sont destinées à définir les pouvoirs des Parlements des dominions et à promouvoir un esprit de libre coopération entre les membres de la communauté britannique de nations.

Mon gouvernement a reçu du gouvernement de dominion du Canada une proposition pour que la conférence économique ajournée en 1930 soit convoquée à Ottawa aussi tôt que possible. Mes ministres ont bien accueilli l'invitation, qui sera étudiée avec la plus grande sympathie et dans un vif désir de conclure avec les gouvernements de mes dominions des ententes avantageuses de part et d'autre.

La nation, à une élection générale, a ratifié ces mesures d'économie et d'équilibre budgétaire qui constituaient les premiers éléments nécessaires à une solution des problèmes économiques et financiers qui se dressaient devant le pays.

Mes ministres avaient aussi invité la nation à leur conférer le pouvoir d'appliquer une politique destinée à rétablir complètement la confiance dans notre stabilité financière, et à les autoriser à tracer des plans pour assurer une balance commerciale favorable.

Ils avaient en outre demandé à la nation une entière liberté d'étudier toute proposition susceptible d'être utile en ces matières.

Mes ministres ont obtenu un mandat clair, formel, à cet effet. Déjà mon gouvernement a commencé un examen complet des problèmes à résoudre. Des décisions seront prises et appliquées le plus tôt possible et, le moment venu, toute législation nécessaire sera soumise au Parlement.

Je prie Dieu tout-puissant de bénir vos délibérations.

Le septième centenaire de saint Antoine de Padoue, lettres de Sa Sainteté Pie XI et du Rme Père B. Marrani; Capital et travail, version française officielle de l'encyclique Quadragesimo Anno, qui fait et qui fera pendant longtemps encore l'objet de l'étude quotidienne de tous ceux qui ont le souci des problèmes sociaux; L'Action catholique et le fascisme, version française officielle de l'Action catholique sur l'Action catholique, qui expose la genèse des difficultés survenues entre le Vatican et le gouvernement italien; Faits et articles, Index du journal pour le premier semestre de 1931, lequel permet de retracer en un moment tous les articles, discours, comptes rendus importants publiés dans le journal pendant ces six mois;

En Louisiane, récit du voyage de Devoir et de l'Évangéline en Louisiane, qui contient toute une série de textes et de documents relatifs au séjour en Louisiane des délégués acadiens et canadiens et au voyage des Louisianais au Canada l'an passé (128 pages de texte solide, équivalent à 300 pages d'un volume 1-18 ordinaire).

Faits et articles, et En Louisiane se vendent 25 sous l'exemplaire franco. Par quantité de 50 et de 100, \$9.75 et \$18, port en plus.

Faits et articles, c'est-à-dire l'Index, se vend, à la douzaine, \$2.50, plus 15 sous pour le port. Le prix de la douzaine d'En Louisiane est pareillement de \$2.50, port en plus; mais le supplément de prix imposé par le port doit être réglé dans chaque cas suivant la distance du lieu où les volumes doivent être expédiés.

Le mariage, Capital et travail, l'Action catholique et le fascisme se vendent 10 sous l'exemplaire, \$1 la douzaine franco; au 100, \$7, par quantités de 500, \$30, au 1,000, \$50, port en plus dans tous ces derniers cas. Le septième centenaire de saint Antoine de Padoue se vend 5 sous l'exemplaire. Adresser toutes les commandes au Service de Librairie du Devoir, 430 rue Notre-Dame est, Montréal, tél. Harbourside 1241.

Le choix de lord Ashfield

Le président du métro de Londres fera partie de la Commission d'enquête sur les systèmes ferroviaires et de transport au Canada

Londres, 10 (S. P. C.). — Lord Ashfield, président du chemin de fer souterrain de Londres, a accepté aujourd'hui l'invitation que lui a faite le premier ministre du Canada, M. R.-B. Bennett, de faire partie de la commission qui fera enquête sur les systèmes ferroviaires et de transport canadiens. Il s'embarquera pour le Canada la semaine prochaine.

Lord Ashfield, qui a été président du "Board of Trade" de 1916 à 1919, a une grande expérience de l'administration des systèmes de transport. Il a été 12 ans gérant des "Detroit United Railways" et des "Public Service Railways" du New Jersey. Depuis plusieurs années, il dirige des systèmes de transport souterrains et de surface en Grande-Bretagne. Il ne s'est pas occupé de chemins de fer électriques, et il possède de vastes intérêts dans un certain nombre de systèmes de transport automobile des îles britanniques.

Lord Ashfield est âgé de 57 ans. La commission d'enquête

Ottawa, 10 (S. P. C.). — Le gouvernement fédéral fera connaître d'ici deux ou trois jours les noms des membres de la Commission d'enquête sur le transport au Canada.

La date de la conférence d'Ottawa

Canberra, Australie, 10 (S. P. C. et Reuter). — Le premier ministre Scullin a dit aujourd'hui: "Le gouvernement croit que la conférence économique impériale devrait être convoquée le plus tôt possible. Il ne devrait pas y avoir de délai inutile. Nous ne voyons pas pour quelle raison la conférence n'aurait pas lieu au début de l'année prochaine."

### L'établissement des chômeurs

L'échevin Auger demande l'aide d'Ottawa et de Québec pour défrayer le coût du transport des sans-travail dans les centres agricoles et de colonisation et aider à leur installation.

Le Conseil a adopté à l'unanimité hier la motion suivante: ATTENDU que la crise du chômage est devenue très grave et menace de s'aggraver encore l'hiver prochain; et

Attendu que les mesures qui ont été prises pour faire face à cette éventualité ne sont pas, à cause de sa gravité, suffisantes pour donner de l'emploi à tout le monde à Montréal; et

Attendu qu'il est désirable que des mesures soient prises pour donner du travail aux chômeurs dans les centres agricoles et de colonisation, car des travaux entrepris seulement dans les centres villes ont pour effet de faire chûler vers les grands centres les chômeurs de tous les districts de la province et de rendre plus difficile la solution du problème du chômage à Montréal; principalement; et

Attendu qu'il y a actuellement à Montréal un grand nombre de travailleurs qui ont déjà eu de l'expérience de la vie rurale dans notre pays, qui sont venus s'établir à Montréal depuis plus ou moins longtemps, mais qui seraient désireux aujourd'hui de retourner à la vie de la campagne, où ils ont l'assurance que par leur travail ils pourront tirer de la terre leur subsistance et celle de leur famille, au lieu de continuer à vivre aux dépens de la collectivité; et

Attendu que faire travailler les chômeurs au développement de notre domaine agricole et de colonisation, c'est éminemment utile, c'est accroître la richesse de notre province, c'est préparer pour un grand nombre de ces chômeurs un établissement permanent, et c'est par conséquent apporter un remède durable à la crise du chômage; et

Attendu que dans les circonstances actuelles, par la force des choses, la ville de Montréal est amenée à prendre à sa charge une forte proportion des chômeurs de la province, et qu'il serait équitable que des mesures soient prises pour détourner de Montréal une partie des chômeurs qui y sont actuellement et des autres qui se dirigeraient vers la grande ville s'ils ne peuvent pas trouver à s'employer ailleurs; et

Attendu que pour déterminer ce mouvement des chômeurs vers les centres agricoles et de colonisation, il sera nécessaire dans bien des cas de subvenir en partie au moins à leurs frais de déplacement, et de leur fournir un travail rémunéré jusqu'à ce qu'ils puissent tirer du sol leur subsistance;

L'échevin H. Auger propose, appuyé par l'échevin Savignac:

Que la Cité de Montréal prie respectueusement le gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires pour que, à même les fonds destinés à venir en aide aux chômeurs, certains montants puissent être affectés au paiement des frais de transport depuis Montréal jusqu'aux centres de colonisation, des personnes habitant Montréal et qui, après enquête et sur leur demande, seront reconnues comme qualifiées pour les travaux de la vie rurale;

Que la Cité de Montréal prie respectueusement le gouvernement de cette province de prendre les mesures nécessaires pour que certaines régions propices soient dési-

gnées et préparées immédiatement, où il sera possible de grouper les personnes désireuses de quitter Montréal pour s'établir dans les centres de colonisation, et où ces personnes pourront être employées à un travail utile et rémunéré et où elles pourront, avec le temps, se faire un établissement permanent.

### La colonisation et l'immigration

Les bureaux fédéraux seront réorganisés et probablement concentrés dans les grandes villes britanniques

Ottawa, 10 (S.P.C.) — Afin de réduire les dépenses et d'obtenir un meilleur rendement, il a été décidé de réorganiser les bureaux du ministère de l'immigration et de la colonisation dans les îles britanniques qui seront probablement concentrés dans les seules grandes villes. Le ministre de l'immigration, M. W. A. Gordon, a déclaré hier que le ministère est d'avis que le personnel est beaucoup trop nombreux dans les bureaux des îles britanniques. La réorganisation consistera probablement à faire disparaître un certain nombre de bureaux et à augmenter le personnel de certains autres. On ne connaît rien des détails du projet, mais on croit qu'il sera mis à exécution très prochainement, probablement d'ici la fin de l'année.

Le ministère de l'immigration maintient de ces bureaux à Londres, à Liverpool, à Glasgow, à Liverpool, à Belfast, à Dublin, à Bristol et à York: ils sont sous la direction de M. W. R. Little. On croit que le ministère s'intéresse de plus en plus à la colonisation de l'Amérique du Nord, de Liverpool, de Glasgow et d'un autre côté à Belfast soit à Dublin. Depuis que l'immigration des îles britanniques et de l'Europe au Canada a été restreinte, les bureaux du ministère de l'immigration s'occupent surtout de trouver des cultivateurs sur qui l'on puisse compter pour mettre en valeur les régions nouvelles.

Le ministre de l'immigration maintient de ces bureaux à Londres, à Liverpool, à Glasgow, à Liverpool, à Belfast, à Dublin, à Bristol et à York: ils sont sous la direction de M. W. R. Little. On croit que le ministère s'intéresse de plus en plus à la colonisation de l'Amérique du Nord, de Liverpool, de Glasgow et d'un autre côté à Belfast soit à Dublin. Depuis que l'immigration des îles britanniques et de l'Europe au Canada a été restreinte, les bureaux du ministère de l'immigration s'occupent surtout de trouver des cultivateurs sur qui l'on puisse compter pour mettre en valeur les régions nouvelles.

### Train spécial pour New-York

Afin de promouvoir les voyages de fin de semaine entre Montréal et New-York, le Canadian National fera circuler un train spécial, le 27 novembre prochain. Le prix du passage sera de 40 pour cent moins élevé que le prix régulier.

Ce train quittera Montréal vendredi soir pour arriver à New-York le lendemain matin. Il se composera de voitures de première. Les voyageurs qui profiteront de cette aubaine pour visiter la grande métropole américaine auront deux jours à disposer, le train ne revenant que le dimanche soir pour arriver à Montréal lundi matin.

Cette excursion sera faite d'après les excursions faites de New-York à Montréal cet été et qui ont eu tant de vogue auprès des Américains.

### Le maire de Victoriaville est acquitté

Victoriaville, 10. — M. le maire J. D. Gagné, de Victoriaville, vient d'être acquitté par M. le juge Lemay, de Sherbrooke. M. le maire Gagné était accusé de parjure. Il aurait, prétendait-on, déclaré que le connétable Bergeron avait conduit des votants au poll dans sa voiture, lors des élections de 1930. Le connétable l'a fait arrêter sur une accusation de parjure. M. Gagné était défendu par Mes Lucien Gendron, de Montréal, et Wilfrid Laliberté, tandis que M. Bergeron était représenté par Me Wilfrid Girouard.

### Mort de M. Henry-R. Ibbotson

M. Henry Robert Ibbotson, ancien agent du service des voyageurs du Pacifique Canadien, a sa retraite depuis quelques années, est mort à l'hôtel Place Viger, hier soir, à l'âge de 78 ans.

Lui survivent: ses filles: Mme Joseph Barker, d'Omaha; Mme Gustave Toupin, d'Oka; et ses fils: Benjamin, de Montréal; et le Dr J. S. Ibbotson, de Montréal, et plusieurs autres parents.

### Vient de paraître

HISTOIRE DU LAC MEGANTIC, par l'abbé Albert Gravel, un volume de 150 pages orné de 25 gravures. Le lac Mégantic appartient à la grande histoire de notre pays puisqu'il fut le lieu de passage des premiers Pères missionnaires en 1559 vers la mission de Kénébec. En 1700, le lac Mégantic était le site d'une boutique abénaquisse desservie par le fameux P. Sébastien Rasle; en 1775, Arnold venait camper sur les bords du beau lac en route pour la prise de Québec. Comment s'est formée la paroisse de Sainte-Agnès du lac Mégantic, filiale de Piopois, fondée elle-même par nos zouaves canadiens en 1870; comment s'est développée la localité pour devenir la ville actuelle avec ses industries et ses manufactures. C'est une nouvelle contribution à l'histoire régionale des Cantons de l'Est. A notre service de librairie, \$1.00.

### L'inauguration d'un incinérateur

A l'angle des rues Atwater et St-Patrice

On a fait hier soir l'ouverture du plus récent incinérateur construit par la cité de Montréal à l'intersection d'Atwater et de Saint-Patrice. La cérémonie a été en bonne partie improvisée. Elle devait commencer à 8 h. et la foule s'était rendue de bonne heure. Mais Son Honneur le maire Houdé assistait au banquet d'ouverture de campagne de la Fédération de Catholic Charities et il ne venait pas tout d'abord, mais vers 10 h. ils estimèrent qu'il était temps de faire quelque chose. La foule commençait à s'ennuyer et il ne venait pas tout d'abord, mais vers 10 h. ils estimèrent qu'il était temps de faire quelque chose. La foule commençait à s'ennuyer et il ne venait pas tout d'abord, mais vers 10 h. ils estimèrent qu'il était temps de faire quelque chose.

La fanfare des Victoria Rifles, sous la direction du lieutenant Joseph Gariépy, avait exécuté tout un programme d'airs canadiens et Conrad Gauthier avait même chanté quelques soli. Le lieutenant Gariépy avait ensuite fait jouer à ses hommes de la musique de danse et plusieurs couples avaient évolué pendant quelque temps. Les échevins et leurs invités décidèrent de payer de leur personne. Et pendant une demi-heure ils improvisèrent des discours: MM. J.-E. Blanchard, directeur des travaux publics, Tancred Fortin, président du comité exécutif, les échevins Gilday, P. Ricard, J.-B. Angrignon, B. Charbonneau, Ovide Taillefer et W. S. Weldon, parlèrent tour à tour. Finalement à 10 h. 40, M. Tancred Fortin procéda lui-même à la cérémonie d'ouverture en appuyant sur le commutateur qui met en mouvement tout le système d'appareils électriques. S. H. le maire ne devait arriver sur les lieux qu'à 11 h. 20 alors qu'il ne restait pratiquement plus personne.

Le ministre de l'immigration maintient de ces bureaux à Londres, à Liverpool, à Glasgow, à Liverpool, à Belfast, à Dublin, à Bristol et à York: ils sont sous la direction de M. W. R. Little. On croit que le ministère s'intéresse de plus en plus à la colonisation de l'Amérique du Nord, de Liverpool, de Glasgow et d'un autre côté à Belfast soit à Dublin. Depuis que l'immigration des îles britanniques et de l'Europe au Canada a été restreinte, les bureaux du ministère de l'immigration s'occupent surtout de trouver des cultivateurs sur qui l'on puisse compter pour mettre en valeur les régions nouvelles.

### Les pages les plus curieuses et les plus extraordinaires sur le voyant d'Ar

LES INTUITIONS DU CURE D'ARS, PAR LE CHANOINE FRANCIS TROCHU, DOCTEUR EN LETTRES

Le monde invisible — Vue à distance — Lecture dans les cœurs — Annonces de conversion ou de reniement — Annonces de guérison ou de mort — Quelques directions (première série). Volume de 315 pages.

Vocation au mariage — Vieilles filles — Fondateurs et fondatrices — Prêtres, religieux, missionnaires — Les religieuses — Evénements divers (deuxième série). Volume de 316 pages.

Les deux volumes au comptoir et par la poste, \$2.00.

SERVICE DE LIBRAIRIE DU DEVOIR, 430 rue Notre-Dame est, Montréal.

### Le coût de la vie

Ottawa, 10. — Le coût hebdomadaire moyen d'un budget familial de vingt-neuf denrées alimentaires de consommation générale établi en tenant compte des prix de détail dans soixante-neuf villes importantes enregistrait \$8.03 au commencement de septembre, comparativement à \$8.10 pour août et \$10.38, \$11.64, \$11.15, \$10.87, \$11.94, \$10.81, \$10.28, \$10.46, \$10.18, \$11.82, \$15.95, \$13.31 et \$7.83 pour septembre 1930, 1929, 1928, 1927, 1926, 1925, 1924, 1923, 1922, 1921, 1918 et 1914 respectivement. Le coût maximum a été atteint en juin 1920 (\$16.92). L'indice de prix de gros de l'Office fédéral de Statistique (prix en 1926=100) enregistre trait 70.0 pour septembre dernier à rapprocher de 71.0 pour août 1921 et \$2.1, 97.8, 95.4, 97.1 et 98.5 pour septembre 1930, 1929, 1928, 1927 et 1926 respectivement.

### Au Mont-Saint-Louis

Les anciens élèves et les amis du Mont-Saint-Louis auront trois occasions spéciales de se réunir à cette institution pendant le mois de novembre.

La première réunion aura lieu aux pieds des autels, car le 12 au matin, à 8 h. 30, une messe de Requiem sera chantée pour les professeurs et les membres de l'association des anciens élèves défunts. Depuis le printemps, la mort semble s'être acharnée sur la phalange des anciens de cet établissement. C'est d'abord le bon vieux frère Stanislas qui s'est taillé une large part de dévouement au Mont-Saint-Louis où il passa 40 ans à la surveillance de la salle de musique. Nombreux sont donc les anciens élèves qui ont eu des relations avec ce vaillant octobrénaire. Le 24 octobre, c'était le frère Philbert qui allongea la liste des défunts. Ce religieux avait été préfet chez "les Petits" de 1916 à 1918. Hier matin même, les nombreux amis du regretté frère John le conduisaient à sa dernière demeure. Cet éducateur émérite nommé au Mont-Saint-Louis en 1894, y passa 25 ans à travailler à cette belle renommée dont jouit cet établissement.

Les membres de l'association M.S.L. décédés depuis le printemps sont deux membres perpétuels: M. P. E. Lessard, d'Edmonton, et M. Harry Nerlich, de Toronto; et M. Armand Limoges, qui a été deux ans au bureau de direction.

Les anciens élèves et les amis du Mont-Saint-Louis renouvelleront certainement leurs suffrages en faveur des chers disparus.

Le 18, il y aura fête aux huitres et une causerie par M. J. O. Edouard Monette, assistant-contrôleur à l'hôtel de ville.

Le 23, le concert annuel de la Ste-Cécile.

### M. C.-P. Beaubien parle de Genève

Dans une causerie au "Canadian Club"

M. le sénateur C. P. Beaubien, délégué canadien à la dernière Assemblée de la Société des Nations, a donné hier une conférence sur Genève au déjeuner du Canadian Club, au Windsor. On remarquait la présence de MM. Andrew Fleming, Beaudry Lemay, le sénateur Raoul Dandurand, Alfred Duranseau, G. W. MacDougall, le Rev. E. H. Oliver, H. P. Thornhill, M. Ross Clarkson président.

M. le sénateur Beaubien a déclaré que c'est sur la Société des Nations et la prochaine conférence du désarmement que le monde doit compter pour l'établissement d'une paix durable. Il ne faudrait pas dire que la Société des Nations a échoué parce que le différend sino-japonais n'est pas encore réglé. La Société des Nations peut hésiter, elle peut se tromper quelquefois, mais elle finira par demeurer la meilleure garante de paix et de sécurité pour le monde.

Le conférencier a évoqué quatre des grandes figures à la dernière Assemblée de la Société des Nations: sir Arthur Salter, M. Pierre-Etienne Flandin, le vicomte Robert Cecil et M. Aristide Briand. Puis il a expliqué de quelle façon ils envisagent les problèmes de la crise actuelle et du désarmement.

### Les conférences de M. Gilson

M. Etienne Gilson, professeur de philosophie médiévale à l'Université de Paris, directeur de l'Institut des études médiévales au Collège Saint-Michel de Toronto, donnera, sous les auspices de l'Institut scientifique franco-canadien, deux conférences.

La première aura lieu à la salle Saint-Sulpice, 1700, rue Saint-Denis, le 13 novembre, à 8 heures 30 p.m. Sujet: "La providence chrétienne". La deuxième aura lieu samedi, à 10 heures 30 a.m., sujet: "Le personalisme chrétien". Le public est invité. Entrée libre.

### Cours de Me Faribault

Le notaire Faribault donnera ce soir, à 8 heures, dans les salles de l'Université de Montréal, la deuxième leçon de son cours de législation financière (chaire Forget), et traitera des origines et de l'utilité de la monnaie et des systèmes monétaires.

### Dans Villeray

Jeudi soir, dans la salle paroissiale de Notre-Dame du Saint-Rosaire, angle Villeray et Boyer, se tiendra une assemblée convoquée par un comité de citoyens et plusieurs clubs politiques du nord. Le but de la réunion est d'offrir la candidature pour le quartier de Villeray à M. J. A.-Léo Pinaud.

### LES SYNDICATS CATHOLIQUES

SYNDICAT DES PEINTRES  
Ce soir les peintres du syndicat catholique ont leur assemblée régulière, à 8 heures 15 précises. Un rapport important de l'agent d'affaires sera communiqué. Qu'on vienne en plus grand nombre possible.

LATTEURS EN BOIS  
Ce soir assemblée des latteurs en bois à l'édifice des syndicats catholiques, 1231 rue Demontigny est. Des questions très importantes seront discutées. Tous les membres sont invités.

CONSTRUCTION DE LACHINE  
Ce soir à l'édifice des syndicats de Lachine assemblée du syndicat de la construction. Que tous les membres s'efforcent d'être présents.

DEMAIN SOIR  
Demain soir à l'édifice des syndicats catholiques, assemblée des employés de magasins, des monteurs, des machinistes, du cuir à semelles, des plâtriers, des armateurs en fer et des ferblantiers couvreurs.

### Mort de l'inventeur de la mitrailleuse

Hoboken, N.-J., 10 (S.P.A.) — Le colonel Isaac M. Lewis, de Montclair, N.-J., inventeur de la mitrailleuse, dont on s'est tant servi pendant la grande guerre, est mort d'une syncope. Il était âgé de 73 ans.

La terrible invention du colonel Lewis a été reconnue d'abord par le gouvernement britannique qui ne perdit pas de temps à l'utiliser; d'un autre côté M. Lewis se buta à de nombreuses difficultés pour en faire reconnaître la valeur par le département de la guerre des Etats-Unis.

Pendant la grande guerre plus de 100,000 mitrailleuses Lewis ont été utilisées par les armées alliées et le gouvernement britannique manifestait déjà l'intention de prendre 500,000 de ses troupiers pour leur apprendre l'usage de cet engin de guerre.

De l'utilisation de son invention par les armées anglaises, le colonel Lewis a retiré quelques millions de dollars.

### Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal

La section des membres à vie de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal tiendra son assemblée annuelle le jeudi de cette semaine, 12 courant, au siège social de la Société Nationale de Fiducie, 55, rue St-Jacques ouest; elle aura lieu à 5 heures de l'après-midi.

On remarque à l'ordre du jour l'élection des officiers, et plusieurs autres articles intéressants les membres.

Docteurs, Consultez !!  
ETABLISSEMENTS GAIFFE,  
GALLOTT & PILON  
34, Blvd de Vaugirard — Paris XVème  
Rayons X Diathermies  
Electrothérapie  
GALLOTT & CIE  
54, Chemin Villon, Lyon (Rhône)  
Ultra-violet, infra-rouges  
Lampes ascitiques pour salles  
d'opérations et dentistes  
Electrodes de quartz  
Prix et conditions les plus avantageux  
Devis et catalogues sur demande  
Service d'un Ingénieur électro-  
radiologiste.  
Agence générale pour le Canada:  
Paul CARDINAUX, D.S.  
"PRECISION FRANÇAISE"  
3458, St-Denis HA. 2357  
MONTREAL

Protégez votre bouche et votre bourse en voyant  
  
DR J. D. PAQUIN  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
10 ans d'expérience et de bons services au public.  
Le REEL SANS DOULEUR  
1297, Saint-Denis  
Coin Ste-Catherine. LAn. 8361

### Le cas de lord Kysant

Londres, 10 (S. P. C.) — Lord Kysant, ex-président de la plus grosse compagnie de transport britannique: la Royal Mail Steam Packet, qui fut dernièrement condamné à un an de prison sur une accusation de fraude et de falsification de rapports financiers, ne pourra comparaître devant la Chambre des lords pour un second procès, comme lui en donne droit son titre de pair.


### Chez les notaires

Le notaire Charles Duval sera le conférencier à la prochaine réunion des membres de l'Association du Notariat, vendredi prochain, à 8 h. 30 du soir, au Cercle Universitaire, 515 rue Sherbrooke-est.

Le notaire Duval traitera des donations par contrat de mariage.

### Le Cinéma à la portée de tous

PATHE SERVICE  
LE PROJECTEUR NOUVEAU MODELE PATHE "LUX" 9.5 m/m  
projeté des vues animées d'une grandeur de 6 pieds x 8 pieds. Très claire et sans scintillement.  
FILMS RELIGIEUX  
EDUCATIFS  
VOYAGES  
SPORTS  
COMEDIES  
DRAMES, ETC.  
LE MOTOCAMERA PATHE NOUVEAU MODELE B  
permet de prendre soi-même et sans expérience des vues animées sur film Pathe 9 m/m 3.  
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE.  
H. deLANAUZE — PATHE SERVICE  
1001, rue Bleury, Montréal

  
vichy célestins  
Eau de régime des dyspeptiques. — Toujours indiquée pour le rhumatisme, la goutte et l'arthritisme.  
Consultez votre médecin  
AGENCE VICHY-CELESTINS  
3007 AVE. MCGILL COLLEGE - MONTREAL

### Nécrologie

BOURDON. — A Montréal, le 7, à 54 ans, Mme Wilfrid Bourdon, née Therien, Marie-Louise.  
DESRISSAUX. — A Montréal, le 7, à 81 ans, Mme veuve Sévère Desriussaues, née Virginie Guilbert.  
DUBOIS. — A Montréal, le 6, à 53 ans, Arthur Dubois, époux de feu Claudia Pliassance.  
GAGNON. — A l'hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc, à 47 ans, Alcide Gagnon, époux de Rose-Anne Lessard.  
GUIMOND. — A Chicopee, Mass., le 8, à 70 ans, Omer Guimond, M.D., époux d'Hermina Côté.  
HEBERT. — A Montréal, le 9, à 29 ans, Jean Hébert.  
LORRAIN. — A Montréal, le 8, à 29 ans, Lucie Landry, épouse d'Edouard Lorrain.  
LAPOINTE. — A Montréal, le 7, à 72 ans, Zacharie Lapointe.  
LEGAULT. — A Montréal, le 7, à 46 ans, J.-Arnaud Legault, notaire.  
MARSAN. — A l'hôpital Alexandra, le 3, à 13 ans, Fernand Marsan, fils d'Urgel Marsan et de Marie-Louise Langévin.  
MÉNARD. — A Saint-Clet, le 8, à 73 ans, Auguste Ménard.  
MONTGOMERY. — A Montréal, le 7, à 69 ans, Mme J.-F. McIntosh, née Craig, Marie-Louise, épouse du Dr J.-F. McIntosh.  
MURPHY. — A Montréal, le 8, à 39 ans, James-Charles Murphy, époux de Geor-Siana Perreault.  
OUELLETTE. — A Montréal, à 15 ans, Mlle Corinne Ouellette, fille de M. Jean Ouellette.  
OUMET. — A Saint-François de Sales, le 7, à 33 ans, Denis Oumet, époux de Gertrude Lespérance.  
PILON. — A Montréal, le 8, à 63 ans, Paul Pilon, époux de feu Evariste Pilon.  
PINSONNEAULT. — A Montréal, le 7, à 54 ans, Dina Beau, épouse de Wilfrid Pinsonneault.  
ROY. — A Sainte-Thérèse de Blainville, le 9, à 57 ans, Florine Racette, épouse d'Urbain Roy.  
SEGUIN. — A Montréal, le 8, à 65 ans, Eméralda Cloutier, autrfois de Saint-Paulin, épouse d'Olivier Seguin.  
TESSIER. — A Montréal, le 5, Anne Charrette, épouse de feu Germain-Michel Tessier.  
VIAU. — A Montréal, le 6, à 49 ans, Mme Ernest Viau, née Lesage, Olive.

La Société Coopérative DE Frais Funéraires RUE SAINTE-CATHERINE, 302 EST. PLATEAU 7-9-11 Jos. Jeannotte, président. L.-Eugène Courtois, gérant général.

URGEL BOURGIE, LIMITEE ASSURANCE FUNERAIRE ET DIRECTEURS DE FUNERAILLES Taux en conformité avec la loi des assurances, sanctionnée par le Parlement de Québec, le 22 décembre 1916. Dépôt de \$25,000.00 au Gouvernement — Salons mortuaires à la disposition du public. SERVICE JOUR ET NUIT

Avez-vous besoin de bons livres? Adressez-vous au Service de librairie du "Devoir", 430 rue Notre-Dame est, Montréal. (Téléphone: HARBOR 1241).



Ils sont toujours là  
Trois cent soixante-quatre jours de l'année Leblanc s'efforçait d'oublier qu'il y avait déjà eu une guerre... mais l'autre jour arrivé, il se réunissait avec ses anciens camarades du 22ième et célébrait le Jour de l'Armistice d'une manière digne.  
Mais cette année il avait dû s'absenter... et cet événement annuel paraissait loin... quand il pensa combien il lui serait facile d'y assister... par Longue Distance.  
"C'est Leblanc qui parle, mon colonel," dit-il quand le colonel du régiment répondit au téléphone de la salle du banquet. "Je regrette de ne pas être des vôtres. Mes meilleurs vœux à tous les camarades."  
"Très bien, major... Vive Leblanc," entendait-il la foule s'écrier quand le colonel fit part de son message. Et aussitôt par téléphone lui arrivaient les échos de la fête — "le 22ième est là!"  
"Et les vieilles associations ne s'éteignent pas," ajoutait-il en raccrochant le téléphone.  
Les taux du soir pour les appels enire postes commencent à 7 p.m. Ceux de la nuit — encore moins élevés — commencent à 8.30 p.m. En donnant le numéro du poste désiré à la téléphoniste, vous accélérerez le service. Demandez "Information" si vous ignorez!  
F. G. WEBBER, Gérant.



# LA RADIO

## RADIO-GAZETTE

Mardi, le 10 novembre

—Heure de musique d'orchestre au poste CKAC, à 4 heures. La musique sera exécutée par l'orchestre régulier d'un paquebot de la ligne Anchor-Donaldson.

### Demi-heure universitaire

La Faculté des lettres de l'Université de Montréal exécutera la demi-heure universitaire, à 5 heures, poste CKAC. Causerie par M. l'abbé Henri Jasmin, professeur de langues étrangères à la Faculté des lettres, sur Sylvio Pellico; Lecture par Mlle Sophie Sauriol; Premier jour de l'arrestation de Sylvio Pellico et premier jour de sa délivrance (extrait de "Mes prisons", de Pellico).

Programme musical, Mlle Cécile Carmel, élève de la classe de chant du professeur Fabiola Poirier, au Conservatoire National de Musique: a) Connais-tu le pays (Mignon), de Thomas; b) Les papillons, couleur de neige, d'Ambrosio. Au piano d'accompagnement: Mlle Fabiola Poirier.

—Cinq minutes de musique au poste CKAC à 5 heures 30 sous les auspices du Conseil national d'éducation, et quinze minutes de causerie sur la littérature par le révérend Lawrence Clare.

—CKAC irradiera ensuite une série de programmes commerciaux jusqu'à 8 heures, comprenant saynètes, chant et musique.

—Catholic Medical Missions, tel sera le sujet de la causerie irradiée par le poste WLWL à 6 heures 45, par le R. P. Edouard Garesché, Jésuite, et à 7 heures 30, M. Francis J. Sheed parlera de la renaissance catholique en Europe.

—Antoinette Hinstead, contralto, sera l'artiste d'honneur du programme irradié à 7 heures par le poste WGY, Orchestre sous la direction d'Edgar Carver.

—Jack Denny présentera un programme de musique d'orchestre au poste CFCF à 7 heures 15, à 8 heures 30 et à 11 heures 30.

### L'HEURE PROVINCIALE

—Causerie importante à l'Heure provinciale à 8 heures, poste CKAC, par M. le Dr T. Parizeau, vice-doyen de la Faculté de médecine sur le sujet suivant: Pourquoi et comment on a construit l'Université de Montréal. Programme musical avec les concours de la Société canadienne d'opéra. Détails:

1. Causerie: Pourquoi et comment on a construit l'Université de Montréal, par le Dr T. Parizeau, vice-doyen de la Faculté de médecine.

2. Orchestre: Ouverture: La Princesse jaune, de St-Saëns, par l'Orchestre de la Société canadienne d'opéra, sous la direction de M. Albert Roberval.

3. Les Voix du soir, d'A. Dard, chant à 4 voix d'hommes.

4. La Comtesse Maritza (extraits). Duo: Maritza, Mme Dupuis-Bachand; Tassilo, M. Lionel Daunais.

5. Le Soldat de chocolat, d'O. Strauss. Nadina, Mlle Caro Lamoureux; Aurélie, Mme Jeanne Maubourg; Mascha, Mlle Fabiola Hade.

6. L'Arlesienne, d'A. Daudet (musique de scène de Bizet). Mère Renaude, Mme Jeanne Maubourg; Balhazar, M. Honoré Vaillancourt.

7. Le Voyage en Chine, de Bazin, (choeur du G.I.D.).

—A 8 heures, Frank Sullivan, journaliste, humoriste et écrivain, parlera au poste WJZ. Chant par Lois Bennett, soprano; Mary Hopple, contralto; quatuor à voix d'hommes. Orchestre sous la direction de Don Voorhees.

—Concert de musique militaire à 8 heures 30, poste WEAF, par la fanfare qui dirigera John Philip Sousa. Chant par James Melton et Lewis James, ténors; Phil Dewey, baryton; Wilfred Glenn, basse.

—Divers programmes de musique d'orchestre se succéderont aux postes de la NBC et du CBS, durant le reste de la soirée.

—James M. Bock, membre du congrès américain, sera le principal orateur du banquet donné en l'honneur de l'Armistice par le Board of Trade de Chicago. Poste WJZ à 10 heures.

—Quatuor de violoncellistes à 10 heures 30, poste CKAC, suivi du programme des nouvelles du jour et d'un programme d'orchestre local à 11 heures 15, sous la direction de Billy Bissett.

### Mercredi, le 11 novembre

—Programme de l'Armistice. Dédicace d'un monument en souvenir de la guerre dans le district de Columbia et discours par MM. Herbert Hoover, président des Etats-Unis; Frank B. Noves, publiciste et président du comité; le général J. J. Pershing et l'amiral Sims. La fanfare navale jouera des airs nationaux sous la direction de John Philip Sousa. Suivra un programme commémorant la mort de Woodrow Wilson. Postes WABC et WJZ à 11 heures.

—Programme de concert de l'Armistice irradié de Londres et transmis en Amérique par le poste WJZ à 3h. Ce programme est irradié sous les auspices de la légation britannique.

—Olga Samaroff, critique musicale, assistée de Joseph Khan, pianiste, de Frederick Hufsmith, ténor, parlera à 6h., poste WJZ.

—"Le naturalisme dans l'éducation", causerie au poste WLWL, à 6h. 45, par M. l'abbé James T. Cronin.

—Sir Harry E. Brittain, industriel anglais, parlera à 7h. 15, poste WJZ. Sa causerie est intitulée: "Souvenirs". Il est le fondateur des American Officers Clubs.

—Causerie sur La Fontaine, à 7 h. 30, poste CKAC, par M. l'abbé Henri Jasmin, sur le sujet suivant: "Quel héritage la mère de LaFontaine a-t-elle légué à son fils?"

—Concert avec les concours des artistes suivants: à 8h. 30, poste WEAF, Gladys Rice, soprano; Douglas Stambury, baryton. Orchestre sous la direction de Nathaniel Shilkret.

## Radio-Théâtre

—Le poste CKAC offrira à 9h. son programme hebdomadaire de radio-théâtre. La séance sera consacrée cette fois à Beaumarchais. L'auteur des deux pièces qui ont fait sa gloire: le *Barbier de Séville* et le *Mariage de Figaro*. M. Henri Dombrowski, agrégé des lettres de l'Université de France et professeur de littérature française à l'Université de Montréal, présentera et commentera les pièces de Beaumarchais. Interprétation d'extraits du *Barbier de Séville*, acte I, scène 2; *Figaro*, M. Henri Letondal; *Almaniva*, M. René du Roure; Acte II, scènes 4 à 12; Rosine, Mlle Madeleine Davies; Barthelot, Georges-L. Fortin; Figaro, Henri Letondal, et trois autres acteurs non déterminés. Dans le *Mariage de Figaro*, tiendront les rôles, acte I, scènes 1 et 2, et acte III, scènes 4; Suzanne, Mme Jeanne Maubourg; Figaro, Henri Letondal; le Comte, M. René du Roure.

### MM. Borden, Lapointe et Currie

—Sir Robert Borden, M. Ernest Lapointe et sir Arthur Currie sont au programme du Canadian National à 10h., postes de la chaîne transcontinentale, à l'occasion du 13ème anniversaire de la signature de l'Armistice.

—Inauguration d'un nouveau programme hebdomadaire organisé avec les concours de grands artistes, au poste WABG à 10 h. 15. Adele Vasa, soprano, sera l'artiste d'honneur et l'orchestre sera dirigé par André Kostelanetz.

### Concert Columbia

—Le concert Columbia de 10h. 30 sera irradié par WABG et transmis par CKAC. Kathryn Meisle, contralto américaine du Chicago Civic Opera, sera l'artiste d'honneur. Eugène Ormandy dirigera l'orchestre. Détails: Ouverture du Secret de Suzanne, de Wolf-Ferrari, par l'orchestre; Aria, de Gluck, solo de soprano et orchestre; Danse hongroise, de Brahms, par l'orchestre; Trois chansons, par Kathryn Meisle; Farandole, de Bizet, par l'orchestre; sur demande, les Filles de Cadix, de Delibes, solo et orchestre.

—A 11h., poste WJZ, Ludwig Laurier présentera comme programme de l'Heure du Coucher le programme suivant: Ouverture de Mithridate, de Mozart; Impressions du Nord, de Grieg; Le Concon, de Arensky; Sérénade, de Drigo; Adagio d'une sonate en si mineur, de Strauss.

### Postes locaux

MERCREDI, LE 11 NOVEMBRE

#### CKAC

8.00 Heure du déjeuner.

8.45 Old Dutch Girl, CBS.

9.00 Orchestre Vincent Sorey, CBS.

9.20 Tony's Scrap Book, CBS.

9.45 Ballades.

10.00 Mélodies populaires.

10.20 Cotes de la Bourse.

10.45 Marches du régiment.

11.00 Poèmes symphoniques.

11.20 Trio de concert.

11.45 Association C.-F. des aveugles.

12.00 Disques.

12.30 Cotes de la Bourse.

12.45 Récital d'orgue, M. Saunders.

1.00 Critique musicale scolaire.

3.45 Cotes de la Bourse.

5.00 Théâtre des petits, Mlle C. Bernard.

5.30 Conseil National d'éducation.

6.00 Rapport du marché fédéral.

6.15 La bonne chanson française.

6.30 A. C. J. C.

6.45 Musique.

7.00 Chansons françaises.

7.15 Orchestre Brustloff.

7.30 Causerie Jasmin, sur LaFontaine.

7.45 Saynète.

8.00 Récital d'orgue par M. Saunders.

8.30 Orchestre Billy Bessett.

9.00 Radio-Théâtre. Voir Radio-Gazette.

9.30 Orchestre Rubin Krasner.

10.15 Voir Radio-Gazette, WABC.

10.30 Voir Radio-Gazette, concert Columbia.

11.00 Nouvelles et fermeture.

#### CFCF

8.30 Mélodies matinales.

9.00 Morning Glee Club, NBC.

9.15 Refrains favoris.

9.45 Programme commercial, NBC.

10.00 Programmes commerciaux, disques.

11.15 Opéra comique.

11.45 Heuer Mariani et ses Marionnettes, NBC.

12.00 Chants variés, NEC.  
12.15 Mélodies du midi.  
12.30 Disques.  
12.45 Orchestre NBC.  
1.00 Cotes de la Bourse.  
1.15 Disques.  
2.45 Fantaisies sur piano, NBC.  
3.00 Disques.  
4.45 Cotes de la Bourse. Disques.  
7.00 Amos 'n Andy, NGC.  
7.15 Orchestre, NBC.  
7.30 Orchestre local, Rubin Krasner.  
8.00 William Eckstein, pianiste.  
8.15 Saynète.  
9.30 Orchestre russe.  
9.45 Saynète et nouvelle.  
10.00 Programme du C. N. R.  
10.30 Orchestre NBC.  
11.00 Heure et fermeture.

### Aifred AYOTTE

Longueur d'ondes en mètres et nombre de kilocycles des postes ci-haut mentionnés:

Postes	Mètres	Kilocycles
CKAC	411	730
CFCF	291.3	1330
WEAF	454.3	660
WJZ	394.5	760
WABG	348.6	860
WGY	379.5	790
WLWL	272.8	1100
WTIC	282.8	1060

### M. Bennett a présidé une séance de son cabinet

Ottawa, 10. — M. R. B. Bennett a présidé une séance du conseil des ministres hier.

### La récolte des céréales

Washington, 9. (S.P.A.) — L'attaché agricole des Etats-Unis à Berlin a câblé, dans son rapport hebdomadaire, que le gouvernement soviétique n'a obtenu que 82 pour cent des emblavures d'automne qu'il demandait, ce qui constitue 87 pour cent des emblavures de l'automne 1930. Selon cet observateur, le gouvernement soviétique n'avait obtenu, le 25 octobre, que 54 pour cent de la quantité de céréales qu'il voulait obtenir pour l'année et 39 pour cent de celle qu'il voulait obtenir pour le mois. Depuis longtemps déjà les rapports des observateurs indiquent que le gouvernement soviétique a de plus en plus de difficulté à obtenir des céréales de ses exploitations agricoles.

Les prix des céréales à Winnipeg et à Chicago continuent de monter rapidement et la difficulté qu'éprouve le gouvernement soviétique est l'un des principaux facteurs de cette hausse.

D'autres rapports indiquent que les emblavures argentines sont tombées de 21,283,000 acres à 17,295,000.

En outre, on prévoit que la production du blé dans 38 pays atteindra cette année un total de 3,074,037,000 boisseaux alors que le total de l'année dernière a été de 3,188,238,000 boisseaux. Cela aussi permet de conjecturer une amélioration de la situation mondiale.

### Les octrois au chômage à Sherbrooke

Sherbrooke, 10. (D. N. C.) — La contribution de la ville de Sherbrooke aux octrois du chômage sera maintenant de \$205,000, soit \$45,000 de plus que le premier montant fixé à \$160,000 ou la moitié des octrois généraux de \$320,000. Cette somme de \$45,000 représente l'argent nécessaire pour les expropriations de l'ouverture de la rue St-François et du redressement de la rue principale.

### Gandhi s'embarquera pour Bombay le 29

Londres, 10. — Gandhi a déclaré à l'Associated Press que la conférence indienne de la table ronde est vouée à l'échec et qu'il s'embarquera pour Bombay, le 29 novembre.

Seul, un miracle peut sauver la conférence, a-t-il déclaré, et, en conséquence, j'ai abandonné mon projet d'un voyage en Europe et je m'embarquerai à Gènes pour Bombay, le 29.

### Nouveau géolier

Québec, 10. — M. Joseph Boulais, de Saint-Jean, est nommé géolier de la prison du district d'Iberville.

## Les "saturnales" des grands hôtels

### UNE PROTESTATION CONTRE CES ORGIES ANNUELLES QUI SONT UNE PROVOCATION AUX CHOMEURS

Une résolution, unanimement adoptée à la dernière réunion de l'une de nos plus importantes associations, vient de nous être transmise pour publication. En voici le texte:

"L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada, section Mont-Royal, Montréal, réunie en assemblée régulière, prie les autorités municipales et le chef de police de bien vouloir user de tous les moyens qu'ils ont à leur disposition pour empêcher les orgies qui se répètent tous les ans, dans nos grands hôtels, la veille de Noël et du Jour de l'An.

"Ces saturnales, qui furent toujours un scandale pour les honnêtes gens, seraient, cette année, une provocation directe aux chômeurs qui sauront qu'on étale un pareil luxe de jouissance et de gaspillage en face de leurs souffrances et de leur dénuement."

### Les maréchaux-ferrants

Québec, 10. — MM. John Lapiere, de Montréal, J. A. Corbeil, des Trois-Rivières, Wilbrod Bibault, de Sherbrooke, J. E. Couture, de Chicoutimi, et Wilfrid Godbout, de Québec, s'adresseront à la Législature, à la présente Session, et demanderont d'être constitués en corporation sous le nom de "L'Association des Maréchaux-Ferrants de la province de Québec", avec les pouvoirs d'exiger que chaque maréchal-ferrant fasse partie de l'association, soit astreint à tous les règlements édictés par cette loi et par l'association, et que tout nouveau maréchal-ferrant, après l'adoption de cette loi, soit tenu de faire trois années d'apprentissage, de suivre des cours de maréchalier et de passer des examens.

### Au collège de Saint-Jean

La réunion annuelle des anciens professeurs et élèves du collège de St-Jean sur Richelieu aura lieu mercredi, le 11 novembre, anniversaire de l'Armistice. Chaque année, les anciens profitent de cette circonstance pour se retrouver à leur Alma Mater. Cette fête annuelle promet d'être fort intéressante cette année. Le midi, un grand banquet réunira tous les anciens dans le réfectoire du collège. On procédera à l'élection des officiers de l'Association des anciens. Tous les anciens, professeurs et élèves, sont cordialement invités.



## EN ALLUMEZ-VOUS UNE À CHAQUE PARTIE?

Gardez un bon goût de fumée fraîche!

Quand la chance vous favorise et l'enjeu en vaut la peine... est-ce que vos cigarettes se succèdent rapidement? C'est une bonne occasion de faire l'essai de la fraîcheur et du bon goût de Spud. C'est le moment d'éprouver la sensation agréable d'humidité qu'elles vous laissent dans la bouche... tout en vous laissant apprécier autant et aussi longtemps que vous le désirez le délicieux arôme de leur tabac. Fumez-en quelques cigarettes par jour ou plusieurs paquets l'un après l'autre... elles ne fatigueront jamais votre bouche... et vous permettront de fumer à votre bon plaisir.

### LA CIGARETTE

## SPUD

À FRAÎCHEUR DE MENTHOL

JUGEZ LA SPUD... non pas à la première bouffée, mais après un paquet. La surprise passée... la fraîcheur persiste et fait mieux goûter la saveur de son tabac. En Canada, fabriquées par Rock City Tobacco Co., Ltd., Québec.



## Mieux que l'Or pour la Mère...



## est la Santé de son Enfant...

ELLE vaut son pesant d'or! Avec quel soin jaloux la mère s'efforce-t-elle de la conserver à son trésor! Maintenant qu'il lui faut le nourrir au lait venant de l'extérieur, comme il importe qu'elle soit absolument sûre de la pureté, de la pureté et de la qualité saine de son approvisionnement de lait.

Les jeunes de tous âges se développent en prenant le lait de Joubert. Il est pur, parce que la phase de sa préparation au laboratoire s'entoure de pureté et de soin, depuis la traite jusqu'à la livraison à votre porte. Il subit la pasteurisation — unique moyen de conserver le lait sain; et il est riche et nutritif, parce que l'on conserve en abondance dans le lait de Joubert ce nutriment parfait qu'est la crème.

Conservez à VOTRE famille un état de santé parfait en commandant régulièrement le lait de Joubert.



Quartiers généraux: Frontenac 3121. Lait — Crème — Beurre — Crème à la glace. Lait certifié de la Ferme Saint-Sulpice, à Oka.

## Orgues Estey

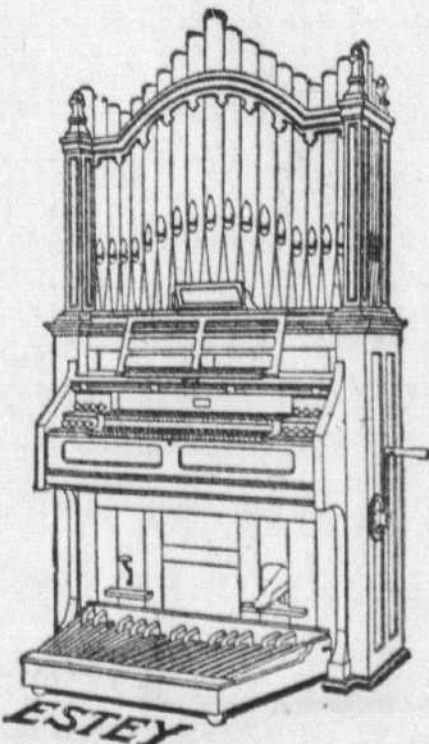
Les meilleures orgues à anches au monde.

Installées dans plusieurs églises, couvents et écoles dans la province de Québec.

Construites en une grande variété de styles et de dimensions, à prix partant de

\$95.

Vendues à conditions faciles de paiement. Catalogue sur demande.



J.-A. Hébert, Prés. et Gérant général

MAGASIN PRINCIPAL

1112 rue Ste-Catherine ouest

(Juste à l'ouest de Peel)

6885 rue St-Hubert (Pres Bélanger)

589 rue Ste-Catherine Est

(Coin St-Hubert)

4232 rue Wellington Verdun

MONTREAL

# Le Page FÉMININE

## LETTRE DE FADETTE

### Le bonheur

Voilà un oiseau poursuivi par tous les êtres humains, et comme tous les oiseaux, il est difficile à capturer vivant! Le bonheur! Nous en parlons beaucoup et surtout pour nous plaindre de ne pas le posséder.

Mais, en somme, qu'est-ce que le bonheur? Pas celui que vous désirez ou celui que je rêve, mais le bonheur en lui-même?

N'est-ce pas, pour tout être créé, l'adaptation à son milieu, la vie harmonieuse avec son entourage, n'est-ce pas de se sentir à sa place dans le monde?

Voilà les plantes trop touffues, trop pressées ensemble, le chien battu et affamé, l'enfant infirmé et souffrant, ils ne peuvent être heureux, les premières n'ont pas l'espace voulu, l'animal est maltraité, l'enfant n'a pas une vie normale.

On pourrait dire la même chose de la plante qui pousse "en orgueil", comme disent si joliment les jardiniers, du chien hargneux et batailleur, de l'enfant égoïste et irascible. La plante ne fleurit pas, l'enfant et le chien éloignent la sympathie: n'étant pas en harmonie avec leur entourage, ils ne sont pas heureux. Le bonheur, c'est la croissance et le progrès et les retards physiques et intellectuels sont accompagnés de souffrance.

Le bonheur, c'est l'accord et l'harmonie, ils viennent d'un bon équilibre entre l'ambition et la satisfaction. Et ainsi, le bonheur, on ne le répètera jamais assez, dépend de notre attitude en face de la vie.

Pour être heureux, il faut vouloir être heureux et savoir reconnaître les éléments de bonheur dans sa vie, il faut savoir aussi en tirer parti, et je vous assure que nombre d'humains sont malheureux par leur faute. Ceux qui sont heureux sont ceux qui ont compris les lois inéluctables de la nature ainsi que la place et le rôle de l'homme dans le plan divin: ils ont accepté les lois avec sérénité et ils mettent leur bonne volonté et leur volonté à s'adapter aux conditions auxquelles ils sont soumis et à en tirer toute la joie et le bien possibles.

L'une de ces grandes lois est celle des compensations: elle renferme une vérité profonde: c'est que nous recevons ce que nous cherchons dans les autres et ce que nous offrons.

Si nous leur donnons la joie et la confiance, c'est que nous les possédons et quand nous trouvons en eux sympathie et amitié, c'est que nous les leur offrons. Vous entendez: "Il attire tout le monde, il est si bon!" — "Elle est charmante, tout le monde l'aime."

Ils ont en eux la bonté et le charme qu'ils répandent généreusement et voilà ce qui attire et retient les cœurs.

Offrant et recevant ce qu'il y a de meilleur au monde, ils sont heureux et ils le seront toujours en dépit des malheurs passagers.

Mais il y a aussi des personnes qui portent en elles leur malheur. Leur imagination et leur sensibilité malade leur font craindre la malveillance générale: elles se croient toujours critiquées, pas aimées, elles se défient de toutes les amitiés et elles fuient les simples relations dans la crainte d'être trompées: n'offrant que réserve farouche et soupçonneuse, elles ne trouvent qu'isolement et amertume. Elles ne sont vraiment jamais en harmonie avec leur entourage et elles ont bien raison de se plaindre d'être malheureuses! Seulement, il est en leur pouvoir de ne l'être pas.

Le bonheur nous vient indirectement par notre bienveillance, notre bonne volonté, nos efforts vers le bien et la bonne entente, par une vie remplie d'activité, de droiture et d'amour, et la fortune n'a pas grand-chose à y faire! Le bonheur est en nous, mais c'est par les autres que nous récoltons ce que nous avons semé.

Mais alors, mon bonheur, est-ce celui des autres? Justement, vous le donnez et il vous revient doublé et triplé. Essayez, voire, comme disait le bonhomme.

FADETTE

### LA REINE MARIE



Sa Majesté la Reine Marie d'Angleterre, lorsqu'elle assista au mariage de sa nièce, Lady May Cambridge, à l'église du village de Balcombe, dernièrement. Lady May a épousé le Capitaine Abel Smith.

### Les samedis de l'école d'action sociale

#### Le champ d'action de l'auxiliaire sociale

par M. Gérin-Lajoie (3e cours)

Comment la monographie et l'enquête sociale alternent et se prêtent mutuellement secours dans l'étude de la famille canadienne-française.

Quatre régions sociales de notre province: Québec, Trois-Rivières, Montréal, les Cantons de l'Est.

Choix du paysan de Saint-Irénée comme premier échantillon monographique.

La famille communautaire tendant au particularisme.

L'atelier de petite culture paysanne, avec complément de simple récolte et d'industries domestiques, et dominé par le mouvement économique mondial. Le rôle perturbateur des transports.

Rôle tutélaire du commerce, des professions libérales et du clergé soutenus par leurs corporations.

Patronage parfois déformé et en tout cas insuffisant des pouvoirs publics.

Nécessité d'un vigoureux développement chez nous de la formation particulariste.

Conclusions. Donné à l'Institut Pédagogique, 4873, Westmount.

### A Saint-Antonin de Snowdon

Dimanche prochain, à 11 heures, Mgr Georges Gauthier bénira la nouvelle chapelle paroissiale de Saint-Antonin de Snowdon.

MICHELLE LE NORMAND (Madame Léo-Pol Desrochers): *Au tour de la Maison*, (illustrations de Madame Lionel de Bellefeuille).

Un des plus grands succès de librairie du Canada français, ce livre, dont la troisième édition vient de paraître, en est à son sixième mille. "Livre immortel", chef-d'œuvre du terroir", ainsi le qualifie notre poète Albert Loxeau à sa parution. Rempli d'originalité, de faits et de détails.

Au comptoir, \$1.00; franco, \$1.05.

### UN MENU PAR SEMAINE

SOUPE AUX POIS CASSES — PAILLETTES DE FROMAGE — COTELETTES DE PORC EN HACHIS — SALADE DE BETTES — CREME BAVAROISE

#### SOUPE AUX POIS CASSES

1 tasse de pois cassés et secs, 3 tasses d'eau froide, 2 tasses de lait, 1 petit oignon, 2 cuillères à thé de sel, ¼ de cuillère à thé de poivre blanc, 2 poignées cubes de lard salé, 2 cuillères à soupe de farine. Faites tremper les pois toute la nuit, puis coulez et ajoutez l'eau, le lard et l'oignon coupés en morceaux. Faites bouillir jusqu'à ce que les pois soient bien mous, puis passez-les au tamis. Défaites le beurre et la farine ensemble et puis ajoutez les pois, le sel, le poivre et le lait. Servez bien chaud.

#### PAILLETTES DE FROMAGE

Mélangez deux cuillères à table de beurre, quatre de farine et quatre de fromage râpé, un œuf, une demi-cuillère à thé de sel et une pincée de poivre. Mélangez ces ingrédients, roulez-les aussi minces que possible, et coupez en bandes d'à peu près un quart de pouce de largeur et trois pouces de longueur. Coupez aussi des anneaux. Faites cuire dix minutes et avant de servir mettez les anneaux dans les paillettes.

#### COTELETTES DE PORC EN HACHIS

6 ou 7 côtelettes, 1 oignon moyen haché, 1 once de beurre, 1 cuillère à dessert de farine, 1 cuillère à thé de moutarde, sauce, sel et poivre.

Séparez les côtelettes et enlevez la plus grande partie du gras. Mettez le beurre dans une léchefrite, jetez-y les côtelettes et faites-les frire jusqu'à ce que les deux côtés soient bruns. Tenez-les chaudes, ajoutez les oignons au beurre, faites brunir, mettez la farine, assaisonnez avec du sel et du poivre et faites cuire quelques minutes. Ajoutez la sauce, le vinaigre, la moutarde, faites bouillir et versez sur les côtelettes, que vous aurez placées sur un plat chaud.

#### SALADE DE BETTES

1 pinte de chou cru, rouge ou blanc, haché menu. 1 pinte de bettes rouges hachées, 1 c. à soupe de sel, ¼ c. à thé de cayenne. 1 tête de céleri hachée, 2 tasses de cassonade, 1 cuillère à thé de poivre noir, 1 tasse de raifort râpé.

Recouvrez avec du vinaigre bouillant et servez quand elle est chaude.

#### CREME BAVAROISE

Prenez une demi-boîte de gélatine, faites tremper dans une demi-tasse d'eau pendant une heure. Prenez 1 pinte de crème douce, 1 tasse de sucre, 4 jaunes d'œufs et une cuillère à thé de vanille. Faites chauffer en brassant dans votre gélatine ainsi que les 4 jaunes d'œufs et le sucre ensemble; faites chauffer, faisant bien attention de ne pas laisser bouillir ce mélange. Battez l'autre moitié de la crème en gelée en y ajoutant, tout en continuant de battre, votre crème chauffée, une cuillère à la fois. Plongez un moule dans l'eau froide, versez-y votre crème et laissez-la reposer jusqu'à ce qu'elle soit raffermie. Quand elle est froide, mettez-la dans des plats en verre et servez-la dans des coupes avec ou sans crème.

### Au Monument National

Ce soir, au Monument National, troisième soirée de la Société des Concerts du Conservatoire.

### LAXATIF POUR LE BEBE ABATTU

Le système fragile du bébé s'inverse contre l'huile de ricin et les purgatifs violents; mais voici un remède qui lui convient parfaitement et qui fait le travail rapidement et de façon si douce que le bébé ne s'en aperçoit pas. Le Castoria de Fletcher calme les bébés et les enfants maussades, agités, les fait dormir; il rend tous les jours dans des millions de foyers, le bien-être et le contentement aux enfants fiévreux, constipés, mal en train. Le Castoria est exclusivement végétal, inoffensif, et recommandé par les médecins. Evitez les contrefaçons. La signature de Chas H. Fletcher est la marque du Castoria authentique.

### Le laxatif le plus recommandé

Quand vous vous levez la tête endolorie, indolent, faible, voici un traitement très simple qui vous fera recouvrer en un clin d'oeil votre état normal.

Prenez un peu de Lait de Magnésie de Phillips dans un verre d'eau. De deux à quatre cuillères à soupe forment la dose habituelle. Prenez-la une heure avant le déjeuner; puis faites suivre, à une demi-heure d'intervalle, de jus d'orange ou de limonade. Quand vous quittez la maison, vous serez étonné de l'amélioration survenue.

Le Lait de Magnésie de Phillips est un peu plus recommandé comme laxatif doux, sûr, agréable. Comme antacide et correctif de l'indigestion, des gaz d'estomac, de l'indigestion, de l'état bilieux, c'est, depuis plus de cinquante ans, le remède-type auprès des médecins. On connaît le soulagement rapide qu'il apporte aux troubles des appareils digestifs et éliminatoires chez les hommes, les femmes, les enfants et les bébés quand on en garde toujours une bouteille sous la main.

Des indications complètes sur tous ses usages accompagnent chaque bouteille. Toutes les pharmacies le vendent en grosses bouteilles de 50 cents. — (Fabriqué au Canada).

Au programme: Mme Albertine Morin-Labreque, Antonio Léotourneau, Roland Leduc, Mme Flore Blanchard et Mlle Marie-Jeanne Frigard.

MM. Paul Trépanier, Léopold Fortin, C. E. Brodeur, Jacques Desrosiers, Roger Garneau et Mme Geneviève Davis-Lébel interpréteront *La Guzla de l'émir*, opéra en un acte, de Dubois.

M. Jean Goulet dirigera l'orchestre.

### Pour Sainte-Justine

#### NEUVIEME LISTE DE SOUSCRIPTIONS

L'Hôpital Sainte-Justine prie les personnes charitables qui ont répondu à son appel de vouloir bien accepter comme reçu la publication de leurs noms dans la liste publiée par le "Devoir".

Si des erreurs de noms ou de montants surviennent dans cette liste, les intéressés sont priés d'en prévenir au plus tôt le "Comité de la Journée d'un dollar" à l'Hôpital Sainte-Justine, 6055 rue Saint-Denis.

#### LA JOURNEE D'UN DOLLAR

Un anonyme, \$50; Un anonyme, \$125.00; Quatre anonymes, \$1.00; Joseph Adam, \$1.

— B —

Polidore Baulne, F.-J. Beaudette, Willie Beaudin, de Saint-Denis, comté de Maskinongé, Mme Olivier Beaulieu, et M. Raymond-M. Beaugrand, de Sainte-Angele de Monroir, \$1.00; Mme F.-L. Béguin, \$5.00; Fabiola Bélanger, Mme J.-P. Béllisle, Théo Bergeron, C.-E. Boileau, curé et Mme Géraldine Boudrias, Bédouin, \$1.00; hon. Juge L. Boyer, \$5; Mme Arthur Boyer, \$2.00.

— C —  
Sarto Caron et Mme V. Champagne, \$1; Canadien Pacifique, \$500.00; l'abbé Laurent Charon, \$1.00; Armand Chaput, \$2.00; Marie Berthe Choquet, de Saint-Hyacinthe et J.-E. Coutu, \$1.00, et Le Coutu, \$2.00.

— D —

Emile Desgenais, Arthur Dalcourt, J.-O. Dandurand et Mme J.-A. Décarie, \$1.00; André J.-D. Deschamps, Paule Desmarais et Anatole Déry, \$1.00; Mme Otto William Donner, \$5.00; Mme Albert P. Dorais, \$1; M. Victor Doré, \$5.00; J.-E. Dubois, \$1.00; Joseph Dubois, \$2.00; Mme H. Dubois, Geo Dufresne, J.-A. Dupuis et P.-A. Dupuis, \$1.00.

— F —

Jean Flahaut, \$1.00; Mme Maurice Forget, \$2.00; M. N. Fortier, Vincent Fortier et P.-A. Francoeur, \$1.00; A.-B. French, \$5.00.

— G —

Mme Théo Gagnon, Mme E. Gallibert, M. E. Gaudreau, Roméo Gaudreau, Mme A. Geoffroy, M. J. Guérin, Emile Gingue et R.-T. Gough, \$1.00; Mile Rose Granger, \$3; Mme Emilie Grothé et Ephraïm Gannard, \$1.00.

— J —

Gaston Jeannotte, \$1.00.

— K —

John King, \$1.00.

— L —

C.-B. Lafond, \$2.00; Mme N. Lahala, J.-Emile Lalonde, Wilfrid Laperle et L.-N. Laporte, curé, \$1.00; G.-A.-L. Laporte, \$2; Mme et Miles Larande, \$3.00; Mme A. Larocque, \$1.00; M. E.-J. Laurondeau, Augustin-F. Laurent, Edmond Lavigne, Adrien Laviole, Ephraïm Lebeuf, Gilbert Lecière, Mme Georges-C. Leroux, Mme J.-O. Lippe et Yvonne Lyons, \$1.00.

— M —

Charles Maillard, \$2.00; Mme G.-E. Mallia, \$2.00; M. et Mme G. Maru, \$5.00; H. Martin, et Mme R. Maranda, \$1.00; M. et Mme Hercule Masson, \$2.00; Mme Alphonse Morin, Ibertville, \$2.00; \$5.00; Molson's Brewery, \$100.00; L.-J. Mouton, \$2.00.

— N —

Mme et Mile Neill, \$2.00.

— P —

Mlle Marthe Paquin, \$1.00; Hector Perrier, \$5.00; Arsène Poirier, \$1.00; M. et Mme M.-R. Portance, \$5.00; Armand Poupart, Odilon Perrault, \$1.00 et Mme Roland Préfontaine, \$2.00.

— R —

M.-J. Renaud, Thibaut Renaud Rinfret, \$1; Claude Rinfret, \$2.00, et L.-D. Robitaille, \$1.00.

— S —

Mme Gaston Saint-Cyr, \$1.00; Mme G.-A. Savote, et G.-Henri Séguin, \$5.00; D. Séguin, \$1.00; Mme Eug.-A. Senz, \$2.00; Mile H.-L. Shaw et Joseph de Tilly, \$1.00.

— T —

J.-A. Toupin et E.-G. Tangay, \$1.00.

— V —

J.-A. Veizina et Mile Aline Viau, \$1.00.

# EATON

## RASOIR "ROLLS"

créé pour une vie entière de service.

Ce rasoir, s'aiguissant automatiquement, unit les qualités d'un rasoir droit aux avantages d'un rasoir de sûreté.

Lames creuses en acier Sheffield bien trempé.

Non seulement le rasoir "Rolls" possède des qualités remarquables pour la barbe, mais il est réputé pour la facilité avec laquelle il peut être assemblé, employé et nettoyé.

Chaque rasoir complet avec lame et garanti pour cinq ans.

Un cadeau qui plaira à n'importe quel homme. Modèle nickelé illustré . . . . . **5.75**

Modèle argenté avec manche faisant télescope . . . . . **8.95**

Rayon de la coutellerie  
Rez-de-chaussée — rue Sainte-Catherine

### THE T. EATON CO LIMITED

DE MONTREAL

## Déprimé? Faites Disparaître l'Excès D'ACIDE!

La science nous enseigne aujourd'hui que si le sommeil est agité et que vous vous sentez, à votre lever, lourd, indolent et en proie aux maux de tête bilieux ou bien bouleversés, faible et nerveux, vous souffrez probablement d'empoisonnement par acidité.

Ces innocents symptômes, qui apparaissent le plus souvent le matin, par suite de l'accumulation de l'acide au cours de la nuit, mènent souvent à des maladies graves.

L'excès d'acidité peut provenir de l'intempérance dans la boire et le manger, d'une alimentation non appropriée, de la constipation, du rhumatisme, de la goutte ou de l'anémie. L'excès d'acide peut engendrer l'appendicite chronique, la colite, les rhumes, l'inflammation stomacale, l'indigestion, la nervosité, les maux de tête, l'insomnie, un teint jaunâtre, une apparence sémelle, la dépression mentale et autres désordres.

Pour mettre fin à cet état de choses, il faut faire disparaître de votre organisme, tout cet excès d'acide, avant qu'il pollue le sang. C'est pourquoi il est important de boire un verre d'Abbeey en se levant le matin. Non seulement vous vous sentirez libéré de l'excès d'acide mais vous éprouverez une agréable sensation de fraîcheur.

Abbeey fait un pétillant breuvage hygiénique. Plusieurs ont essayé d'imiter Abbeey, mais en vain. Il n'existe pas d'autres sels de santé exactement pareils à Abbeey. Commencez dès demain matin à prendre régulièrement tous les jours votre verre de sel effervescent Abbeey et vous ne serez pas lent à constater une immense différence dans votre état de santé.

Abbeey est en vente dans toutes pharmacies en trois grandeurs — toutes trois économiques.

Claude Rinfret, \$2.00, et L.-D. Robitaille, \$1.00.

— S —

Mme Gaston Saint-Cyr, \$1.00; Mme G.-A. Savote, et G.-Henri Séguin, \$5.00; D. Séguin, \$1.00; Mme Eug.-A. Senz, \$2.00; Mile H.-L. Shaw et Joseph de Tilly, \$1.00.

— T —

J.-A. Toupin et E.-G. Tangay, \$1.00.

— V —

J.-A. Veizina et Mile Aline Viau, \$1.00.

pour une somme minime, on pourra se procurer des places réservées en s'adressant à l'entrée de l'église.

Les professeurs de musique et de chant obtiendront des sièges spéciaux sur présentation de leur carte.

### Renée Nizan à Saint-Stanislas

Jeudi soir, à 8 h. 30, l'organiste française, Renée Nizan donnera un récital d'orgue à l'église Saint-Stanislas.

L'entrée est gratuite. Cependant,

### Les cours de philosophie

Les cours de la Faculté de philosophie de l'Université de Montréal ne seront pas supprimés demain soir, jour de l'Armistice, et ils auront lieu aux heures habituelles: 7 h. 30 et 8 h. 30. C'est là ce que nous a permis d'annoncer M. Damien Jasmin, secrétaire-adjoint de la Faculté.

de un souvenir terrifié de cette agonie. Sa santé s'en est ressentie... Un refroidissement par là-dessus, et il n'en a pas fallu davantage pour que se déclare une pneumonie! Pendant neuf jours, elle a oscillé entre la vie et la mort. Aujourd'hui, c'est la convalescence... Tu ne la reconnais plus, si changée au physique et au moral!... Il semble que la disparition de sa triste conseillère l'a délivrée d'un mauvais charme... Elle ne pense plus qu'à son espoir de maternité, et, dans la joie de préparer une layette, elle ne s'inquiète point des mois noirs qui accentueront notre tête-à-tête... La bonne Mme Le Floch vient souvent la voir et lui donne de précieux conseils. Naturellement, elle lui parle de toi. Si bien qu'après l'une de ses visites, ma femme m'a dit, l'autre jour:

(1 suite)

Ce journal est imprimé au No 430, rue Notre-Dame Est, à Montréal, par "l'Imprimerie Populaire" (à responsabilité limitée) éditrice-propriétaire: Georges Pelletier, administrateur et secrétaire.

### Assemblée des gardes-malades

L'assemblée mensuelle de l'Association des gardes-malades diplômées de l'hôpital Notre-Dame aura lieu le vendredi, 13 novembre, à 8 heures 15 du soir, à l'hôpital même. M. l'abbé Deroin parlera du Service Social. Mlle Lamer remerciera le conférencier. (Comm.)

### Retraites fermées

Retraites fermées à la Villa Notre-Dame du Très Saint Sacrement, 10, ave Bellevue, Sherbrooke, P. Q. Du 23 au 26 novembre pour dames. Du 5 au 8 décembre pour jeunes filles. Prière d'envoyer son nom d'avance.

### L'Ancestor 1185 Coin St-Sulpice

## FOURRURES

GROS ET DETAIL

# CUMMINGS & CUMMINGS LIMITEE

101, rue St-Paul ouest  
En arrière de l'église Notre-Dame

REMODELAGE EMMAGASINAGE

### Feuilleton du "Devoir"

## Les Cloches Submergées

Par JEANNE DE COULOMB

63 (Suite)

Ils en étaient là de leur discussion quand la porte s'ouvrit devant Nicole, rose comme un ciel matinal, et Jacques Tailloires, radieux, transformé, presque méconnaissable.

— Nous sommes fiancés! s'écria la première. Tout à l'heure, maman a ramené Jacques en auto et nous avons voulu que vous soyez les premiers à connaître la bonne nouvelle.

— Et moi, ajouta le jeune ingénieur en souriant, je suis venu de-

mander à mon futur oncle de ne pas nous abandonner comme il avait, parait-il, l'intention de le faire. Mon inexpérience a besoin de sa direction.

— Il faut cependant que je me retire, mon cher enfant.

— Pourquoi?

— Tout simplement parce que j'aime trop à être le chef... Passer en sous-ordre sera pour moi la plus certaine des punitions.

— Mais, mon oncle, s'écria la jeune fille, c'est nous que vous allez punir! Tout ira de travers! Et par-

voire faute! Jacques et moi nous nous opposons à votre départ.

— A deux conditions alors?

— Lesquelles?

— Je ne serai plus qu'ingénieur-conseil, et Jacques acceptera, par contrat, la fortune que j'ai gagnée depuis que je suis directeur...

— Je m'en garderai bien! s'écria le fiancé.

— Vous ne pourrez m'empêcher de la donner au moins à vos jeunes soeurs?

— Je connais ma mère! Elle la refusera aussi!

— Alors, j'en grossirai la dot de ma nièce.

— Cela reviendrait au même! s'écria Nicole.

— En tout cas, je suis décidé à me dépouiller, et ma femme est d'accord avec moi sur ce point... Si, n'en l'un ni l'autre, vous ne voulez rien accepter, tout sera employé à la construction de l'hôpital Durbin dont ma soeur rêve depuis si longtemps.

Cette déclaration souleva un long débat, mais le ménage Jullianne resta inébranlable: Nicole dut même

## JEUDI:

### Le "Devoir" commencera la publication d'un nouveau feuilleton

accepter les bijoux de sa tante; elle ne put sauver que le mobilier du pavillon:

— Il est si joli, mon oncle! Je ne saurais vous imaginer dans un autre cadre. Au sortir de Roche-Nigère qui a un peu trop l'air d'un musée, c'est un coin délicieux et accueillant où il fait bon se reposer. Une proposition pour mettre votre conscience en repos: vous me l'offrez, je vous le rends... et tout est bien qui finit bien! Vénérande elle-même n'y voit que du feu.

Pendant que Robert et Jacques achevaient d'établir les conditions de leur future entente, Nicole se

glissa vers Servanne.

— Petite tante, chuchota-t-elle en l'embrassant, vous avez été mon exemple et vous le serez encore... Vous m'apprendrez à devenir l'aide de mon mari pour le faire monter toujours plus haut.

Certaines paroles sont la récompense de nos longs et douloureux efforts. La jeune femme recueillit celle-là avec une infinie douceur:

— "Mon Dieu! pensa-t-elle, je n'avais jamais réfléchi que lorsqu'on s'attache à faire son devoir envers et contre tout, sans s'en douter, on agit sur d'autres âmes!"

Le lendemain, elle eut une autre preuve de cette vérité; dans son

# COMMERCÉ ET FINANÇE

## LES NOUVELLES EN RACCOURCI

**Le dividende du Pacifique**

Les directeurs du Pacifique Canadien ont déclaré, hier, une dividende trimestriel de 31 cents par action sur les actions ordinaires de la compagnie. Ce dividende est payable le 31 décembre aux actionnaires inscrits le premier du mois. Le dividende est donc maintenu à ce qu'il était depuis le mois de mai dernier, 5 pour cent.

**La faillite McDougall & Cowan**

Les créanciers de la faillite McDougall & Cowan se réunissent cet après-midi, pour prendre en considération un projet de réorganisation de la maison. D'après les lettres de procuration qui ont été adressées par le liquidateur, M. Gordon W. Scott, l'immense majorité des créanciers est en faveur de ce projet de réorganisation.

**Dividende passé**

La Bulova Watch Company, de New-York, vient de passer son dividende pour le trimestre en cours sur ses actions ordinaires. Le premier septembre cette compagnie avait payé un dividende de vingt cents par action au lieu d'un dividende trimestriel de 37 cents qu'elle payait auparavant. Le dividende trimestriel sur les actions privilégiées reste ce qu'il était, de 87 cents. Celui qui vient d'être déclaré est payable le premier décembre aux inscrits du 17 novembre.

**La situation économique au Brésil**

M. A.-S. Bleakney, commissaire du commerce du Canada à Rio de Janeiro, écrit au ministre du commerce, à Ottawa, que le décret du 7 octobre, comportant l'extension de soixante jours pour la liquidation de tous les paiements étrangers, n'était pas très clair en ce qui regarde la quantité de milreis qu'il fallait déposer à la banque afin de tirer avantage de l'extension de soixante jours sur les lettres de change étrangères et les dettes différées, mais que les banques ont depuis décidé que pour chaque dollar américain du dépôt réclamé est de 128320. Le tableau publié ne mentionne pas le dollar canadien, mais il serait basé sur dollar américain en tenant compte de l'escompte à New-York. La Banque du Brésil a décidé que ce moratorium s'applique aussi à toutes les traites étrangères échues avant le 7 octobre, la date du décret.

Même si les firmes ne désirent pas profiter de ce moratorium et veulent payer leurs billets quand ils sont dus, elles ne peuvent le faire vu qu'il leur est impossible d'obtenir la couverture nécessaire en sterling ou en dollars. Quoique a des dollars américains peut vendre à la date où nous écrivons pour environ 198000 le dollar, tandis que la Banque du Brésil ne paie que 158850. Il est difficile d'obtenir un bon taux sur les dollars canadiens pas connu ici, sauf à la Banque Royale du Canada.

## Les rendements

Div.	Pris	Rend.
Braniff Trac.	1.00 14	7.14
Bril. Am. Oil	30 12 1/2	6.53
B.C. Power "A"	2.00 28 1/2	7.02
Bell Telephone	8.00 132	6.06
Bldg. Prod.	2.00 21 1/2	6.30
Can. Cement priv.	6.50 80	6.13
Can. Ind. 7 1/2 Pfd.	113.00	117.50
Dom. Found. & Steel Pfd.	51.00	58.00
Guardian Realty Pfd.	39.00	44.00
Imperial Life 10% Pfd.	12.50	17.50
Nat. Grocers 2nd Pfd.	46.50	51.00
Monarch Elevators 7 1/2 Pfd.	65.00	69.00
Brit. Am. Assoc.	30.00	36.00
Can. Life Assoc.	475.00	560.00
Can. Nat. Fire Ins.	20.00	26.00
Can. Life 20% Pfd.	71.00	71.00
Crown Life Insurance	135.00	175.00
Dom. of Fire 25% Pfd.	29.50	37.00
Gen. West Life Ins.	390.00	425.00
Imperial Life 10% Pfd.	27.00	32.00
Monarch Life 10% Pfd.	181.00	181.00
SOC. DE TRUST ET DE PRET.		
Brit. Mfg. & Trust	181.00	181.00
Can. Gen. Investments	87.50	107.00
Chartered Trust	55.00	58.00
Debutent & Sec. Pfd.	55.00	58.00
Gulph & Ont. P. 5% Pfd.	100.00	100.00
Investment Found. Units	20.00	20.00
Premier Trust	85.00	85.00
Stierling Trust	165.00	165.00
Victoria Trust	115.00	130.00
WATERLOO Trust & Savings	115.00	130.00
ENERGIE:		
E. E. Elect. P. & Gas Pfd.	95.50	97.50
Calgary Pow. 6% Pfd.	80.00	87.00
Can. Light & Pow. Com.	36.00	35.00
C. W. N. Gas L.H. & P. Com.	70.00	78.00
C. W. N. Gas L.H. & P. Pfd.	70.00	89.00
Great Lakes Pow. Pfd.	51.00	51.00
New Brunswick P. 1st Pfd.	11.00	14.00
N. B. Telephone Com.	45.00	42.00
Nova Scotia L.H. & P. Com.	11.00	14.00
Ottawa L.H. & P. 6 1/2 Pfd.	100.00	100.00

## Sur le Curb

Valeurs	Ouv.	Haut	Bas	Midi	Chang.
320 E. Am. Oil	12 1/2	13 1/2	12 1/2	12 1/2	0
25 D. C. Seag.	9	9	9	9	0
500 Home Oil	60	60	60	60	0
88 Imp. Oil	13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2	0
40 Imp. Tobac.	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	0
100 Int. Petrol.	13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2	0
15 Imp. Heryol	7 1/2	7 1/2	7 1/2	7 1/2	0
240 W. Gooderh.	4 1/4	4 1/4	4 1/4	4 1/4	0

## LE MARCHÉ DES VIVRES

**PRIX DE GROS À MONTREAL GRAINS**

(Prix au boisseau pour commandes par wagons.)

Blé dur no 3 ..... 70s.  
Blé dur no 4 ..... 69s.  
Orge no 4 ..... 52s.  
Avoine no 3 ..... 44s.  
Avoine d'alimentation no 1 ..... 43s.  
Mais d'Afrique-Sud ..... 62s.

**FARINES**

(Prix au boisseau. Escompte de 10 sous le baril pour commandes au comptant.)

Première patente ..... \$5.35 à \$5.60  
Seconde patente ..... \$4.75  
Forte à boulanger ..... \$4.65

**ENGRAIS**

(Prix la tonne, sacs compris, moins 25 sous pour commandes au comptant.)

Soufre ..... \$20.25  
Gru rouge ..... \$21.25  
Gru blanc ..... \$28.25

**FOIN**

(Prix la tonne.)

Extra no 2 ..... \$12.  
No 2 ..... \$11.  
No 3 ..... \$8.

**BEURRE**

(Prix la livre aux détaillants.)

De crémier, en boîtes ..... 23s.  
De crémier, en blocs ..... 24s.

**FROMAGE**

De Québec ..... 11% à 11%  
D'Ontario ..... 11% à 12s.

**OEUFS**

(Prix la douzaine aux détaillants.)

**FRAIS**

Spéciaux ..... 60s.  
Extras ..... 55 à 56s.  
Premiers ..... 48 à 50s.  
Seconds ..... 30s.

**D'ENTREPOS**

Extras ..... 36s.  
Premiers ..... 33 à 34s.  
Seconds ..... 27s.

Ces prix sont pour les oeufs en vrac se vendent 2 s. de moins la douzaine.

**VOLAILLES**

Prix la livre aux détaillants pour volailles plumées de la qualité "A". Les prix pour la qualité "B" sont de 4 sous plus bas.)

Poulet à rôti ..... 27 à 28s.  
Poules ..... 23 à 33s.  
Jeunes canetons ..... 30s.  
Canards à rôti ..... 26

**POMMES DE TERRE**

N.-Brunswick, 80 lbs ..... 50 à 60s.  
Montréal, 80 lbs ..... 50 à 55s.

**Valeurs non inscrites**

La maison A. J. Pattison cite les prix suivants pour diverses valeurs non inscrites en bourse:

INDUSTRIELLES: B. & P. Pfd. 2.10 2.90, B. & P. Pfd. 26.00, Can. & Dom. Sugar Com. 15.50, Can. Ind. 7 1/2 Pfd. 113.00 117.50, Dom. Found. & Steel Pfd. 51.00 58.00, Guardian Realty Pfd. 39.00 44.00, Nat. Grocers 2nd Pfd. 46.50 51.00, Monarch Elevators 7 1/2 Pfd. 65.00 69.00, Brit. Am. Assoc. 30.00 36.00, Can. Life Assoc. 475.00 560.00, Can. Nat. Fire Ins. 20.00 26.00, Can. Life 20% Pfd. 71.00, Crown Life Insurance 135.00 175.00, Dom. of Fire 25% Pfd. 29.50 37.00, Gen. West Life Ins. 390.00 425.00, Imperial Life 10% Pfd. 27.00 32.00, Monarch Life 10% Pfd. 181.00, SOC. DE TRUST ET DE PRET. Brit. Mfg. & Trust 181.00, Can. Gen. Investments 87.50 107.00, Chartered Trust 55.00 58.00, Debutent & Sec. Pfd. 55.00 58.00, Gulph & Ont. P. 5% Pfd. 100.00 100.00, Investment Found. Units 20.00 20.00, Premier Trust 85.00 85.00, Stierling Trust 165.00 165.00, Victoria Trust 115.00 130.00, WATERLOO Trust & Savings 115.00 130.00, ENERGIE: E. E. Elect. P. & Gas Pfd. 95.50 97.50, Calgary Pow. 6% Pfd. 80.00 87.00, Can. Light & Pow. Com. 36.00 35.00, C. W. N. Gas L.H. & P. Com. 70.00 78.00, C. W. N. Gas L.H. & P. Pfd. 70.00 89.00, Great Lakes Pow. Pfd. 51.00 51.00, New Brunswick P. 1st Pfd. 11.00 14.00, N. B. Telephone Com. 45.00 42.00, Nova Scotia L.H. & P. Com. 11.00 14.00, Ottawa L.H. & P. 6 1/2 Pfd. 100.00 100.00

**Le marché des changes**

Cote des devises étrangères fournie par la maison L.-G. Beaubien et Cie, banquiers et agents de change:

Angleterre, 1 ster. \$4.86 2-3 \$4.25 1/4  
France, franc ..... 0.932 - 0.437 1/2  
Belgique, belga ..... 1.930 - 1.555  
Italie, lire ..... 1.930 - 0.580  
Suisse, franc ..... 1.930 - 2.146  
Hollande, florin ..... 40.20 - 44.39  
Espagne, peseta ..... 1.930 - 0.965  
Suède, couronne ..... 2.680 - 2.376  
Norvège, couron. .... 2.680 - 2.365  
Danemark, couron. .... 2.680 - 2.354  
Brésil, milreis ..... 3.200 - 0.690  
Etats-Unis, dollar ..... 10 1/2 % prime  
Allemagne, marks ..... 2.380 - 2.613

**Le marché du travail**

Ottawa, 10. — Le marché du travail au Canada, ressortit des données fournies à l'Office fédéral de la statistique par 7,798 entreprises engagées dans les diverses sphères de l'activité économique, l'agriculture, la pêche, la chasse et les affaires hautement spécialisées exceptées, et employant chacune un personnel ouvrier minimum de quinze travailleurs, enregistrait au début de septembre une situation beaucoup plus favorable que le mois précédent: les firmes recensées occupaient un grand total de 972,537 travailleurs au 1er septembre, à rapprocher de 955,991 le 1er août. L'indice de l'emploi (base moyenne pour 1926: 100) enregistrait 107.1 au 1er septembre, à rapprocher de 105.2 au 1er août et 116.6, 126.8, 119.1, 111.0, 106.2, 97.8, 94.2, 101.2, 94.8 et 89.8 au 1er septembre 1930, 1929, 1928, 1927, 1926, 1925, 1924, 1923, 1922 et 1921 respectivement.

Le mouvement syndical ouvrier signalait au ministère fédéral du travail un pourcentage de chômage de 15.8 au début de septembre, à rapprocher de 16.2 au commencement d'août et de 9.3 au début de septembre 1930. Le pourcentage pour août dernier s'établissait sur les données obtenues de 163 syndicats occupant locaux groupés un grand total de 197,863 travailleurs. Les rapports communiqués au ministère fédéral du travail par le volume de placements journaliers correspondant à celui du mois précédent, bien que relativement supérieur à celui du mois correspondant de 1930. Les offres d'emploi pour juillet 1931 totalisent 28,025 les demandes d'emploi, 66,281 et les placements, à demeure d'occasion, 27,002.

**Service rapide**

Pour prendre soin de l'augmentation continue des messages rapides entre Montréal et Toronto, émanant des bureaux de courtage, le service des télégraphes du Canada National inaugurerait cette semaine un nouveau service rapide de télégraphie sans fil. Ce nouveau service permettra la télégraphie presque instantanée des messages; là où on prenait 8 ou 10 minutes auparavant, il n'en prendra plus que 1.4 minute.

Ce service promet d'être très utile pour les cotations de la bourse de la dernière minute, les ventes et les achats.

**Le dollar canadien à New-York**

Chicago, 10. — Des réalisations de profit ont d'abord fait fléchir les cours, ce matin, à la bourse des céréales. Ce n'était cependant qu'une faiblesse passagère. Les nouvelles de guerre en Orient ont eu tout fait remettre le marché à la hausse.

**Le blé est à la hausse**

Chicago, 10. — Des réalisations de profit ont d'abord fait fléchir les cours, ce matin, à la bourse des céréales. Ce n'était cependant qu'une faiblesse passagère. Les nouvelles de guerre en Orient ont eu tout fait remettre le marché à la hausse.

**Le blé est à la hausse**

Chicago, 10. — Des réalisations de profit ont d'abord fait fléchir les cours, ce matin, à la bourse des céréales. Ce n'était cependant qu'une faiblesse passagère. Les nouvelles de guerre en Orient ont eu tout fait remettre le marché à la hausse.

## EN BOURSE LOCALE

**Les cours réagissent**

Le marché local s'est ouvert faiblement ce matin. La plupart des valeurs ont fléchi de fractions de point. L'activité était bonne. Brazilian a perdu un demi-point, à 13 5/8 et Cement, 1-2 point également, à 9; Canadian Pacific à 19 3/4 était en baisse de 1/4 de point de même que Nickel, à 13 1/2. Smelters a cédé davantage, 1 point à 2, à 85. Dominion Bridge cotait 27 alors qu'il avait fait, hier soir, en fermeture, 27 3/4. Hollinger a cédé 10 cents, à \$6.40.

Parmi les quelques valeurs fortes on remarquait Dominion Glass qui a réalisé un gain de trois points à 85. Montréal Power, Shawinigan, Fraser Paper étaient fermes.

Vers midi, le marché avait encore la même tenue.

## Bourse de New-York

Cours fournis par la maison GEOFROY & CIE, courtiers, 225 rue Notre-Dame est, Montréal.

Valeurs	Ouv.	Haut	Bas	Midi	Chang.
Air Reduction	65 1/2	65 1/2	65 1/2	65 1/2	0
Alcoa	15 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2	0
American Can	85 1/2	85 1/2	85 1/2	85 1/2	0
American & Foreign Power	11 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2	0
American Power & Light	42 1/2	42 1/2	42 1/2	42 1/2	0
American Smelting	34 1/2	34 1/2	34 1/2	34 1/2	0
American Water Works	40	40	40	40	0
American Tel. & Tel.	19 1/4	19 1/4	19 1/4	19 1/4	0
Amoco	119 1/2	119 1/2	119 1/2	119 1/2	0
Atchafson	136 1/2	136 1/2	136 1/2	136 1/2	0
Atlantic Refining	10 1/2	10 1/2	10 1/2	10 1/2	0
Atchafson	136 1/2	136 1/2	136 1/2	136 1/2	0
Baldwin Locomotive	37 1/2	37 1/2	37 1/2	37 1/2	0
Baltimore & Ohio	37 1/2	37 1/2	37 1/2	37 1/2	0
Bethlehem Steel	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	0
Canadian Pacific	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	0
Commercial Solvents	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	0
Chrysler Motors	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	0
Columbia Gas & Electric	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2	0
Cons. Gas of New York	42 1/2	42 1/2	42 1/2	42 1/2	0
Continental Can Co.	56 1/2	56 1/2	56 1/2	56 1/2	0
Corn Products	68 1/2	68 1/2	68 1/2	68 1/2	0
Commonwealth Southern	68 1/2	68 1/2	68 1/2	68 1/2	0
Dugout	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	0
Electric Power & Light Corp.	40	40	40	40	0
General Foods Corp.	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	0
General Electric	33 1/2	33 1/2	33 1/2	33 1/2	0
General Motors	15 1/2	15 1/2	15 1/2	15 1/2	0
General Telephone Signal	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	0
Hudson Motor	18 1/2	18 1/2	18 1/2	18 1/2	0
Int. Tel. & Tel. Co.	18 1/2	18 1/2	18 1/2	18 1/2	0
Incorporated Copper	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	0
Loews Theatres	42 1/2	42 1/2	42 1/2	42 1/2	0
Mack Trucks	22 1/2	22 1/2	22 1/2	22 1/2	0
Montgomery & Ward	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	0
Nash Car Co.	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	0
National Biscuit	52 1/2	52 1/2	52 1/2	52 1/2	0
National Power Light	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2	0
New York Central	52 1/2	52 1/2	52 1/2	52 1/2	0
North American	45 1/2	45 1/2	45 1/2	45 1/2	0
Noranda	13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2	0
Northern	42 1/2	42 1/2	42 1/2	42 1/2	0
Packard Motors	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	0
Pennsylvania R. R.	62 1/2	62 1/2	62 1/2	62 1/2	0
Phillips Pet.	29 1/2	29 1/2	29 1/2	29 1/2	0
Pub. Service of New Jersey	70 1/2	70 1/2	70 1/2	70 1/2	0
Radio Corporation	14 1/2	14 1/2	14 1/2	14 1/2	0
Rockwell	9 1/2	9 1/2	9 1/2	9 1/2	0
Republic Iron & Steel	9 1/2	9 1/2	9 1/2	9 1/2	0
Sears Roebuck	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	0
Sinclair Oil	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	0
Southern Railway	17 1/2	17 1/2	17 1/2	17 1/2	0
Standard Brand	16 1/2	16 1/2	16 1/2	16 1/2	0
Standard Gas & Electric	13 1/2	13 1/2	13 1/2	13 1/2	0
Standard Oil of New Jersey	38 1/2	38 1/2	38 1/2	38 1/2	0
Socony	14 1/2	14 1/2	14 1/2	14 1/2	0
Studebaker	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	0
Texas Corp.	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	0
Union Pacific	112 1/2	112 1/2	112 1/2	112 1/2	0
United Aircraft	181 1/2	181 1/2	181 1/2	181 1/2	0
United Fruit Improvement	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2	0
U. S. Rubber	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	0
U. S. Industrial Alcohol	31 1/2	31 1/2	31 1/2	31 1/2	0
U. S. Steel	73 1/2	73 1/2	73 1/2	73 1/2	0
Vanderbilt	23 1/2	23 1/2	23 1/2	23 1/2	0
Western Union	77 1/2	77 1/2	77 1/2	77 1/2	0
Woolworth	50 1/2	50 1/2	50 1/2	50 1/2	0

# BOURSE DE MONTREAL

Fluctuations de la matinée

(Compilation de la maison L.-C. Beaubien)

Ventes Valeurs	Ouv.	Haut	Bas	Midi	Chang.
110 Abitibi P. and P.	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	0
60 Asbestos Corp.	25	25	25	25	0
135 Bldg Products	21 1/2	22	21 1/2	21 1/2	0
36 Bell Telephone	132 1/4	133 1/4	132 1/4	133 1/4	+ 1 1/2
1389 Brazilian Trac.	13 1/4	13 1/4	13 1/4	13 1/4	+ 3/8
340 B.C. Packers	2 1/4	2 1/4	2 1/4	2 1/4	0
195 B.C. Power "A"	28 1/2	28 1/2	28 1/2	28 1/2	0
225 B.C. Power "B"	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	0
415 Canada Cement	9 1/4	9 1/4	8 3/4	9	- 1/2
513 Can. Pac. Ry.	20	20	19 1/2		

# LA VIE SPORTIVE

## Le Canadien battu par les Reds de Lalonde

LES CHAMPIONS DU MONDE ONT PERDU UNE PARTIE D'EXHIBITION PAR 4 A 1, HIER SOIR. — HART, GAUDREAU ET CORMIER SE DISTINGUENT — DEUX JOUEURS BLESSES

Les Reds, de Providence, ont causé une grosse surprise hier soir, aux partisans du Canadien, alors qu'ils ont battu les champions du monde par 4 à 1 dans une partie d'exhibition. Sept mille spectateurs enthousiastes étaient présents au Forum pour voir débiter ces deux clubs professionnels et ils ont été intéressés du commencement jusqu'à la fin.

Les Reds ont bien mérité leur victoire. Moins rapides que leurs adversaires, ils se sont montrés plus habiles autour des buts et c'est ce qui compte en définitive dans une partie de hockey. Gizzy Hart a fait les siennes au cours de la rencontre et il a compté deux points. Cormier et Gaudreau ont compté les deux autres. Léonard a été fort effectif et il s'est montré fort rusé autour des buts de Hainsworth.

Les Canadiens ont été malchanceux, non pas en perdant la partie, mais en faisant blesser deux de leurs meilleurs joueurs: Johnny Gagnon et Georges Mantha. Gagnon, après avoir été blessé une première fois à la bouche dans une collision, revint sur la glace pour être blessé une deuxième fois. Il se frappa sur l'un des poteaux des filets. Ses camarades durent le transporter dans une chambre des joueurs où l'entraîneur Dufour et le Dr Corrigan lui prodiguèrent leurs soins.

Georges Mantha s'est blessé à l'épaule en se frappant sur la bande dans la troisième période. On ne croit pas cependant que cet accident l'affecte. Il prendra part à l'ouverture officielle du hockey à Montréal, jeudi soir prochain.

Les Canadiens ont perdu la partie parce qu'ils ont manqué de fini autour des buts. Ils ont mal lancé et lorsqu'ils avaient de belles chances de compter, ils n'ont pas su en profiter. Bill Beveridge, l'ancien gardien de buts des Sénateurs, s'est montré à la hauteur de sa position. Il a arrêté des coups lancés de tous les angles. Il semblait deviner l'endroit où la rondelle allait frapper et il lui était ensuite facile de bloquer le trou.

La partie d'hier soir servira aux Canadiens. Ils en déduiront que même lorsqu'on a remporté le championnat du monde l'année précédente, on peut se faire battre par des clubs inférieurs. Ils commenceront la partie contre les Rangers jeudi soir avec plus de circonspection et dès le début ils feront leur possible pour prendre l'avantage, certains qu'une partie ne se gagne pas sur la réputation des années précédentes.

Newsy Lalonde espère bien qu'on ne lui enlèvera aucun de ses joueurs après ce qu'ils ont montré hier soir. Avec l'équipe qu'il possède, il compte remporter haut la main les honneurs de la ligue au cours de la saison qui va bientôt commencer.

Les profits de la soirée d'hier ont été répartis comme suit:

PROVIDENCE	Beveridge
Hainsworth	Carson
S. Mantha	défenses
Burke	Vail
Joliat	ailles
Mondou	ailles
Waznie	subs
Morenz	Cormier
Leduc	Harrington
Lépine	Giroux
Larochelle	Connor
Munro	Lesieur
Geo. Mantha	Desmarais
Gagnon, Rivers, Pusie.	

**SOMMAIRE**  
Première période  
1. Providence: Hart-Gaudreau, 2.15  
Punitions: Aucune.  
Deuxième période  
2. Canadien: Joliat-Morenz-Burke, 1.30  
Punitions: Leduc.  
Troisième période  
3. Providence: Cormier ..... 5.30  
4. Providence: Hart ..... 6.40  
5. Providence: Gaudreau-Connor, 18.20  
Punitions: Leduc, Connor et Vail.

## Le Club Mont-Royal

Dimanche dernier, le club de ping-pong Mont-Royal avait l'honneur d'aller visiter le cercle St-Stanislas. Les parties furent très contestées. Le tout se termina par une victoire pour le Mont-Royal: 4 à 4. La direction offre ses remerciements pour la réception dont les joueurs ont été l'objet. Le Mont-Royal aimerait à organiser une rencontre avec le C. P. Longueuil, le Jean-de-Brébeuf, le collège Grasset, la Palestre Nationale et le C. P. Ahuntsic. Informations: Fr. 7868, P. Tournant, Dimanche prochain, le 15, le Mont-Royal visitera le Mont-Saint-Louis.

### FORUM WILBANK 6131

MERCREDI SOIR, 11 NOV. A 8 H.  
(Hockey amateur senior)

### McGill vs Canadiens

### Victoria vs M.A.A.A.

Enfants	25
Admission générale	50
Stages de loges et promenade	\$1.00

Taxe incluse.

## Résultats des combats de boxe

New-York. — Billy Townsend, Vancouver, a battu Andy Saviola, New-York, 10; Chick Devlin, San Francisco, a knockéout Artie de Lucca, New-York, 7; Vincent Hambright, Cincinnati, a battu Emil Rossi, New-York, 6.

Philadelphie. — Billy Jones, Philadelphie, a battu Tiger Thomas, Leiperville, Pa., 6; Al Rowe, Phil., a knockéout Freddy Parol, Philippines, 3.

Cleveland. — Paul Pirrone, Cleveland, a knockéout Marty Collins, Philadelphie, 7.

Pittsburg. — Jimmy Moore, a battu Jack Tracey, Louisville, Ky., 8; Long Tom Williams, Cincinnati, a battu Frankie Novak, Pittsburg, 8.

Chicago. — Ray Trambie, Rockford, Ill., a battu Tiger Johnny Clive, Waterloo, Ia., 2; Tony Cancelli, Tampa, Fla., a battu Tom Jones, Chicago, 8.

Anderson, In. — Rosy Baker, Anderson, a knockéout Red Callahan, Muncie, Ind., 6; Willard Brown, Indianapolis, a battu Gene Lewis, Kokomo, In., 10.

San Francisco. — Max Baer, Livermore, Cal., a battu Johnny Risko, Cleveland, 10; Jack Van Noy, Los Angeles, a battu George Pavlick, Cleveland, 8.

## La séance de M. Donat Plourde

Le nouveau promoteur de lutte Donat Plourde a donné sa première séance hier soir, dans la salle paroissiale de l'église du Sacre-Coeur, rue Ontario, angle Plessis, devant une assistance de plus de trois cents personnes.

Les trois premiers combats au programme ont été intéressants bien qu'ils se soient terminés par un verdict de nullité. Lebrun était à l'attaque mais ne réussissait pas à saisir son adversaire qui se protégeait. Lui-même se tenait sur la défensive dès que Tessier tentait de le mettre en mauvaise posture.

Après une heure de ce genre de travail lent et terne, les spectateurs commencèrent à en avoir assez. L'arbitre arrêta la rencontre pour laisser reposer les deux adversaires. Il les avertisse qu'il n'y avait plus d'adversaire pris de chute au bout de 15 minutes après la reprise des hostilités, il arrêterait le combat.

C'est ce qu'il dut faire. Les bourses des deux lutteurs furent retenues par le promoteur qui soumettra le cas à la Commission. Frank Saxon arbitrait les rencontres à l'affiche.

La plus intéressante de la soirée a été celle entre Johnny Bélanger et Sam Chuck. Ces deux-là ont donné de l'action pendant trente minutes et les amateurs les ont applaudis.

Rod Labrie et Aurèle Lebel ont aussi bien travaillé dans la semi-finale de 45 minutes qui s'est terminée par une nullité. En plusieurs circonstances ils ont fait des rallentements qui ont été vivement applaudis par les spectateurs.

Christensen et John Carochia ont fourni la première rencontre au programme, une affaire de 20 minutes qui s'est terminée par une partie nulle.

## Soirée de lutte au Cercle Outremont

Demain soir aura lieu l'ouverture officielle de la saison de lutte au Cercle Outremont. Depuis que cette populaire organisation a commencé à organiser des rencontres entre lutteurs professionnels, le public a toujours été témoin de combats intéressants et fort contestés. Les organisateurs qui sont des lutteurs eux-mêmes ou connaissent tous les secrets de la lutte, devraient assurer le public de rencontres toujours intéressantes et bien balancées.

La rencontre principale sera entre Yaphie et Stok. Les deux anciens champions amateurs qui se sont déjà rencontrés dans une rencontre dans laquelle ni l'un ni l'autre n'a pu prendre l'avantage sur son adversaire malgré toute leur fougue et leur brutalité. Comme ce combat est de 2 dans 3 à finir et que les adversaires ne sont pas scrupuleux lorsqu'il s'agit de se servir de tactiques déloyales, l'arbitre René Angrignon devra leur donner des instructions sévères s'ils ne veulent pas que cette rencontre tourne en un véritable combat.

La rencontre semi-finale, limitée à 45 minutes, sera entre J. Bélanger, l'un des sensations de la saison, et Fred Lebel, l'un des plus logiques aspirants à la couronne du champion du monde, Eugène Tremblay. Une autre préliminaire qui réserve des surprises alignera Ted Bell, l'un de nos plus agiles lutteurs, contre Christensen, l'homme qui est connu pour son cou inflexible et surnommé "pont de fer". Cette rencontre est limitée à 30 minutes. Comme lever de rideau, un puissant jeune lutteur italien du nord, Carochio, fera face au Danois Hansen, un autre jeune lutteur qui a un bel avenir devant lui.

Avec un tel programme et des prix populaires, il est à espérer que le public qui aime le beau sport voudra encourager nos jeunes lutteurs qui se dévouent sans compter pour le beau sport de la lutte.

## Billy Townsend déclassé Saviola

New-York, 10. — Billy Townsend, de Vancouver, a remporté une décision facile hier soir sur Andy Saviola, de New-York, à l'Arena St-Nicholas. L'adversaire du Canadien n'a pu remporter qu'une seule ronde, la cinquième. Il a encaissé la pire raclée de sa carrière, il n'est cependant allé au plancher qu'une seule fois, dans la quatrième ronde. Il s'est relevé avant que l'arbitre eût commencé à compter. Il pesait 142 1-2 et Townsend 144 1-2.

## Loughran livrera un rude combat

New-York, 10. — Tommy Loughran, qui a livré environ 130 combats depuis qu'il a commencé sa carrière pugilistique en 1929, rentrera cette semaine l'un des trois poids lourds de marque, à qui il n'a pas encore été opposé, lorsqu'il fera face à Paolino Uzcudum, d'Espagne. Les deux autres poids lourds, avec qui il ne s'est pas encore battu sont le champion du monde Max Schmelling et le géant Primo Carnera. L'ex-champion mi-lourd pourrait fort bien les rencontrer.

Loughran, par suite de sa série de 11 victoires consécutives, est le choix des parieurs dans son combat avec Uzcudum, qui aura lieu vendredi soir, à Madison Square Garden. Paolino a peut-être connu ses meilleurs jours, mais il est encore capable de donner du fil à retordre à n'importe quel poids lourd trop habile pour lui.

La liste des victoires remportées par Loughran, après son knockout technique aux mains de Jack Sharkey, comprend deux triomphes sur Jack Cross et un sur chacun des hommes suivants: Joe Sekyra, Max Baer, Ernie Schaaf, Vittorio Campolo, Johnny Risko, Tuffy Griffiths, King Levinsky et Dick Daniels.

## Une rencontre Levinsky-Carnera

Chicago, 10. — On cherche aujourd'hui à conclure un combat entre King Levinsky, le redoutable batailleur de Chicago, et le géant italien Primo Carnera. Levinsky, l'ancien colporteur de poisson, a accepté la rencontre et a même signé un contrat. Carnera a lui-même accepté les offres qui lui ont été faites et le seul obstacle à franchir pour que la rencontre ait lieu le 10 novembre au stade de Chicago est la sanction de la Commission Athlétique de l'Etat de l'Illinois.

Carnera est suspendu partout où la National Boxing Association a juridiction à cause de l'amende que lui a imposée l'Union de boxe italienne à la suite de son refus de remplir un engagement avec un promoteur d'Italie. Carnera a cependant avisé la Commission de l'Illinois qu'il était prêt à payer l'amende et il aura un représentant à l'assemblée d'aujourd'hui pour verser la somme demandée par l'Union Italienne.

Levinsky concédera environ 55 livres au géant italien, mais malgré cela il est très content de pouvoir faire baisser pavillon au pugiliste le plus en demande aujourd'hui. Carnera reçoit en effet depuis quelque temps des offres de partout et jamais il n'a semblé aussi populaire. Carnera pèsera environ 250 livres alors que le poids habituel de Levinsky est de 195.

La Commission doit aussi décider aujourd'hui du cas de Sammy Mandell, l'ancien champion du monde des poids légers, qui a été banni du ring mercredi dernier, par l'arbitre qui déclara son combat avec Ralph Lenny "no contest".

## Résultat de la lutte d'hier

New-Haven, Conn. — Jim Londres, Grèce, a battu Dick Daviscourt, 225, Californie, 27.57; Tiny Roebuck, 245, Oklahoma, a battu Matros Kirilenko, 214, Russie, par décision, 30.00.

Chicago — Rudy Dusek, 215, Omaha, a battu George Zaharias, 239, Colorado, deux chutes, 16.46 et 15.08 (sur un foul); Earl McCready, 235, Oklahoma, a couché Milo Steinborn, 225 1-2, Allemagne, 12.16.

Youngstown, O. — Charley Hanson, Seattle, a fait partie nulle avec George Vassel, Grèce, une heure.

Détroit — Jack Reynolds, 152, Cincinnati, a battu Red Lindsay, 159, Tucson, Ariz., 2 dans 3 (Lindsay, 1ère, 15.39; Reynolds, 2ème, 4.49, et 3ème, 13.00).

Buffalo, N.-Y. — Len Macaluso, 204, New-York, a fait partie nulle avec Karol Nowina, 187, Chicago, 56.00.

### FORUM WILBANK 6131

## CANADIENS BILLETTS DE SAISON

Les souscripteurs sont respectueusement priés, s'ils veulent voir la toute complète, jeudi, le 12 novembre, entre NEW-YORK RANGERS et CANADIENS, de venir chercher leurs billets aussitôt que possible aujourd'hui ou demain, mercredi.

Le guichet est ouvert de 9 heures de l'avant-midi à 7 hrs du soir, tous les jours.

## SOUCCIS DE BUREAU

"Mademoiselle Caron, prenez cette lettre pour Smith et Cie... Une minute... Allo! Non, pas encore... C'est bien, Mademoiselle Caron... Qu'est-ce qu'il y a donc, Paul?... Ne peux-tu pas conduire ton propre département?... Un instant, il faut que je lise ce télégramme... Continuons la lettre à Smith... Mon cher M. Smith — Bon, encore ce fichu téléphone... Allo — oui — comment!... M. Smith a retiré sa commande?"

BIEN, BIEN!  
Passez-moi donc un Winchester, quelqu'un!!

# CIGARETTES Winchester

## D'un Mélange Parfait!

12 pour 15c  
20 pour 25c  
— et en boîtes plates métalliques de 50 pour 60c

## Les conditions de ce tournoi amateur

Le tournoi amateur de boxe de la province organisé sous les auspices du National par Eugène Brosseau, sera la première manifestation publique donnée par la Palestre depuis son acquisition par l'A.C.J.C.

Aussi, les directeurs désirent-ils donner aux amateurs de boxe de Montréal un spectacle de tout premier ordre. C'est dans la nouvelle salle de représentations, salle des mieux aménagées, que se déroulera le tournoi. Le local est un des plus spacieux, contenant 750 sièges tous réservés et disposés de manière à fournir à tous une excellente vue de l'arène.

Une nombreuse inscription est anticipée, vu que le tournoi est ouvert à tout boxeur indépendant, ayant les qualités d'éligibilité requises.

Ces qualités sont les suivantes:  
1. N'avoir pas participé aux championnats de Montréal, de la province ou du Canada.  
2. Etre dûment enregistré avec l'A.A.W. du Canada.  
3. S'adresser à la Palestre pour une formule d'inscription.  
4. Se présenter à la pesée à la Palestre du National de 12.30 à 7 heures p.m., le jour du tournoi.  
5. Subir l'examen médical du médecin de la Palestre de 7 à 8 h, chaque soir du tournoi.

La Palestre invite donc tous les jeunes pugilistes amateurs à venir concourir et participer aux magnifiques prix qui seront donnés aux vainqueurs.

Billets pour le tournoi en vente à la Palestre. (Comm.)

## A la présidence de l'Internationale

Baltimore, 9. — Clarence Rowland vient de terminer une saison de baseball au cours de laquelle il agit comme président, gérant et secrétaire d'un club, le Reading, de la Ligue Internationale. Il est aussi bon d'ajouter qu'il est propriétaire dudit club.

Avec un tel record à son actif pour la saison, Rowland n'a surpris personne en annonçant qu'il serait candidat au poste de président, lors des élections de 1932.

Charles H. Knapp, de Baltimore, a servi comme président du circuit International depuis la mort de John Conway Toole au début de 1929. Au début, Knapp était le chef du bureau des magnats qui prirent en mains l'administration du président en 1930 et réélu en 1931.

Knapp est aussi président des Baltimore Orioles, prenant la position à la mort de son ami Jack Dunn.

Le sportman local, ayant une bonne fortune personnelle et n'ayant aucun besoin de salaire qui va avec la présidence de la Ligue, n'a aucunement l'intention de continuer à servir comme tel. En réalité, il se fit longuement prier pour accepter le poste au début. Mais la ligue, en temps-là, ne pouvait s'entendre pour le choix unanime d'aucun autre homme et la position fut simplement donnée de force à Knapp, ce système étant aussi employé l'an dernier quand la question revint sur le tapis.

On croit maintenant que Rowland aura assez de support pour obtenir la présidence, et ses amis disent que cela lui plairait

## Tournoi de boxe à la Palestre

L'activité est grande à la Palestre, malgré les nombreuses réparations intérieures: dans tous les départements, l'affluence va toujours croissant, chaque sport trouvant sans cesse de nouveaux adeptes. Le bain, complètement remis à neuf, est ouvert à tous ceux qui veulent se perfectionner dans l'art de la nage. L'instructeur, M. Larochelle, est à la disposition et des débutants et des professionnels. Actuellement, il y a un tournoi de boxe en préparation; celui-ci doit avoir lieu lundi, le 16, et mercredi, le 18 novembre prochain. M. Eugène Brosseau, le promoteur bien connu, en a la direction. Aussi, tous les jeunes amateurs, désireux d'y prendre part, sont spécialement invités; ils peuvent faire parvenir dès maintenant leurs inscriptions soit au bureau de direction du National, soit au promoteur lui-même. Toutefois, ceux qui tout en ne prenant pas part au tournoi, veulent quand même se lancer dans ce sport, trouveront au National les éléments nécessaires pour arriver à posséder des notions appréciables de la boxe.

## Les usines Angus

La motion suivante, proposée par M. Auger, secondée par M. Dupéré, a été adoptée à l'unanimité, hier après-midi, par le conseil municipal:

"Que le comité exécutif soit prié d'étudier l'opportunité de prendre les mesures nécessaires pour forcer la Compagnie des chemins de fer canadiens du Pacifique à s'en tenir à la condition mentionnée dans l'acte intervenu entre elle et la Cité, relativement à l'évaluation des usines Angus, d'employer en tout temps auxdites usines 2,500 hommes."

## Une commission sur les pavages

La motion suivante a été adoptée par le conseil, hier. MM. Legault, Quintal et Desroches exprimant leur dissidence:

L'échevin Biggar propose, appuyé par l'échevin Deguire, que le comité exécutif soit prié de nommer une commission composée du surintendant du département de la voirie, du chimiste de la cité, d'un des surintendants de la division de la voirie et de deux échevins, pour étudier, pendant les mois d'hiver, les devis actuels pour nouveaux pavages, dans le but d'améliorer tels devis si possible, et surtout de réduire le coût de reconstruction d'anciens pavages en conservant toute partie de tels pavages qu'il est possible de conserver;

Ladite commission devant être priée de faire une étude des différents genres de matériaux de surface qu'on peut employer et de faire rapport à ce Conseil avant le 15 février prochain.

## M. Ernest Comte élu président

Les élections des officiers de l'Association Ind. pour 1932 eurent lieu hier soir au Café Saint-Jacques. L'élection de M. Ernest Comte à la présidence de l'Association Ind. causa une surprise énorme dans les cercles de baseball locaux.

Les autres officiers élus sont: vice-président, Wilbrod Couturier; secrétaire, Victor Robert; trésorier, Geo. Lacombe; publiciste, Roland Liboliron; directeurs: Jos. Lépine et Rosaire Ménard.

## La boxe au C. P. Saint-Zotique

Le Cercle Paroissial Saint-Zotique a tenu hier soir une séance de boxe intéressante devant une foule de près de 1,500 spectateurs enthousiastes. La séance s'est déroulée sans qu'aucun pugiliste n'eût été mis hors de combat, et la science déployée a été un des facteurs principaux du succès de l'affaire:

Sommaire:  
— 100 lbs. Brisebois, Marceau, bat McNeill, B. C., décision, 3 rondes.  
— 112 lbs. Durocher, Saint-Zotique, bat Opalla, Bldg Cort., décision, 3 rondes.  
— 118 lbs. L. Jones, Verdun, bat D. Desrosiers, Sainte-Brigide, 3 rondes, décision.  
— 112 lbs. Sroll bat Matte, Bldg. Cort., décision, 3 rondes.  
— 118 lbs. Collin bat R. Brisebois, Saint-Zotique, 3 rondes, décision.  
— 126 lbs. L. Morgan, Y.M.H.A., bat Meunier, Sainte-Brigide.  
— 126 lbs. Geo. Mayer, Saint-Zotique, bat Lepage, C.P.R., 3 rondes, décision.  
— 130 lbs. Couture, Marceau, bat Hart, Y.M.H.A., décision, 3 rondes.  
— 130 lbs. Malif, Black Watch, bat Miller, C.P.R., 3 rondes, décision.  
— 135 lbs. J. Kelly, Bldg. Cort., bat R. Hyland, C.P.R., 3 rondes, décision.  
— 135 lbs. Tassi, Sainte-Brigide, bat J. Walker, Bldg. Cort., 3 rondes, décision.

## PETITES AFFICHES

— Tarif —  
TOUTES DEMANDES — Locations, maisons, chambres, magasins, etc. — A vendre, perdu, Trouvé, etc. — 1 sou le mot, minimum 25 sous. — La notice annonce, un mois, remise de 10%.  
NAISSANCES, DECES, MESSIES, REMERCIEMENTS — 50 sous par insertion.  
CARNET MONDAIN, etc. — \$1.00 par insertion.

## Chambres à louer

St-Denis 6980, près Bélanger, plusieurs lignes de tramways, chambres propres dans famille tranquille, sans enfant, pension si désirée. Références exigées. Tél. DOLLARD 8643. 22-11-31

## MAISON A LOUER

Garnier, 4576, près Mont-Royal, six pièces, peinture, tapiserie, décorations renouvelées dernièrement, \$30.00. CALUMET 1332. J.N.C.

## Manteaux de fourrure à vendre

Manteaux de rat musqué d'échantillon à vendre. S'adresser à CH. 1710. J.N.C.

## Position demandée

Comptable, expérience consommée, meilleures références, fera votre comptabilité, jour ou soir, bas prix. Téléphonez pour entrevue, DOLLARD 8643. 22-11-31

### AUX BERMUDES "pays du soleil"

Croisière aubaine à bord du luxueux navire français

## "PARIS"

dont la TABLE (vins compris) fait les délices des gourmets.

De N.-Y. et retour, 4 jours tous frais compris, cabine intérieure

### \$50.

Cabine extérieure... \$60.  
Départ de N.-Y. le 25 Nov.  
— 1 journée aux Bermudes — retour le 29 Nov.  
Nulle prime américaine  
Nulle taxe — nul passeport  
S'inscrire sans retard.

### Le DEVOIR--Voyages

430 NOTRE-DAME EST  
Tél. HARB. 1241 — Montréal

Le discours de M. MacDonald

Le premier ministre de Grande-Bretagne annonce, au banquet du lord-maire de Londres, que son gouvernement accepte l'invitation d'Ottawa — La conférence économique n'aurait pas lieu avant juillet 1932. La stabilisation de la livre sterling — La conférence du désarmement — La nouvelle constitution de l'Inde — Des ententes avec l'Allemagne

Londres, 10 (par George Hambleton de la Canadian Press) — La prochaine conférence économique impériale se réunira à Ottawa probablement en juillet. Dans un discours qui comptera parmi les déclarations historiques faites au banquet annuel du lord-maire, le premier ministre Ramsay MacDonald, hier soir, a assuré d'une manière définitive que le gouvernement de coopération nationale a l'intention d'accepter l'offre du gouvernement canadien. Mais il a ajouté qu'il doute qu'il soit possible de tenir la conférence avant juillet 1932. Dans l'intervalle, M. J. H. Thomas, secrétaire d'Etat pour les Dominions, visitera diverses parties de l'Empire, pour recueillir des informations de première main et pour sonder les gouvernements au sujet de leurs politiques commerciales.

Je crois que vous m'accorderez tous que son énergie bien connue produira le maximum de résultats, a fait remarquer M. MacDonald au sujet de son vieux collègue travailliste et ami.

Le premier ministre a aussi annoncé: 1) que le gouvernement a l'intention de rendre des mesures pour stabiliser la livre sterling sur une base définie qui la rendra indépendante des mouvements de la spéculation ou des transactions quotidiennes;

2) que le gouvernement se propose de faire de son mieux possible pour assurer le succès de la conférence de désarmement qui doit avoir lieu à Genève en février;

3) qu'une fois rédigée, la nouvelle constitution de l'Inde devra être opérante. "Il est inutile de donner à l'Inde une constitution inopérante. La nouvelle constitution devra donner la paix intérieure à l'Inde";

4) que, vu ses rapports avec le reste du monde, la situation de l'Allemagne a besoin d'un prompt et complet remaniement et il faut, en cette matière, en arriver à des ententes complètes, à la fois acceptables et pratiques.

"Pour cela, il n'y a pas de temps à perdre", a continué le premier ministre d'un ton encore plus grave. "Une série de compromis morcelés, éphémères, d'une nature purement provisoire, ne suffiront pas aux circonstances. Un règlement complet et ferme s'impose maintenant. Tous les Etats doivent faire des concessions, pour cette simple raison que s'ils n'en font pas, la situation du monde empirera, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'issue que dans un effondrement et une révolution.

Il y a des signes prometteurs d'une restauration du commerce, a poursuivi M. MacDonald. Le chiffre des sans-travail diminue. Mais le gouvernement envisage deux grands problèmes "et mes collègues et moi, nous entendons les résoudre": le pays doit équilibrer son budget et le pays doit équilibrer son commerce.

"Le gouvernement doit éviter l'échec de mesures punitives et le gouffre d'une politique dilatoire, et il a droit de vous demander, à vous et à la nation, de lui donner tout le temps nécessaire à la maturation de ses plans, de manière qu'il puisse faire oeuvre efficace.

"Je demande votre aide. J'en appelle à votre générosité... Nous sommes en présence d'une situation qui constitue une véritable révolution des conditions d'après-guerre... Nous sommes en présence d'un monde malheureux et agité, à qui il faut un esprit très calme et dominant, pour le pacifier et pour le rappeler à l'ordre.

Je crois qu'aux récentes élections, le pays a accompli deux choses: il a rétabli dans l'esprit de tous les hommes et de toutes les femmes la foi et la confiance à l'égard de la démocratie représentative. Il a fait davantage: aux peuples de tous les pays bénéficiant de l'autonomie, il a montré que devant une nécessité nationale, les classes, les partis, les opinions doivent faire l'accord pour donner à la nation le courage de franchir ses épreuves; il a montré au monde entier ce qu'il faut entendre pour unité nationale, et comment on peut réaliser l'unité nationale.

Le moratoire Hoover Parlant du moratoire Hoover, M. MacDonald a fait remarquer: Qui peut dire ce qui se serait produit si le président des Etats-Unis était demeuré une simple figure nationale, ou s'il s'était laissé décourager par les difficultés manifestes de ses projets?

L'examen de la présente crise, a continué M. MacDonald, ramène inévitablement aux soins économiques à procurer à l'Europe. Plusieurs commissions et certains gouvernements se sont occupés de cela, mais tôt ou tard, la question des réparations et dettes de guerre intervenait. Or, les Etats-Unis ont montré que ces questions influent directement sur le désarmement.

Promettant, au nom de son gouvernement, de soutenir la cause de la paix politique de l'Europe, le premier ministre a exprimé l'espoir d'une entente entre la France et l'Allemagne, entente "qu'il reconnaît comme une condition essentielle de l'oeuvre de restauration européenne". Washington a déjà fait quelque chose en ce sens et le gouvernement de la Grande-Bretagne est prêt à aider les Etats-Unis sous ce rapport.

Le banquet du lord-maire a été brillant. Les convives ont applaudi avec enthousiasme lorsque le premier ministre, accompagné de sa

Au conseil municipal

Adoption des rapports de l'exécutif — Un emprunt de \$300,000 pour un marché dans le quartier Saint-Jean — Les motions

Le conseil municipal s'est réuni hier après-midi. M. le maire assistait à l'assemblée, mais c'est le maire suppléant, M. Gaston Demers, qui occupait le fauteuil.

Les rapports du comité exécutif que nous donnions hier, ont été adoptés à l'exception de deux. Un rapport à l'effet d'accorder le contrat Northern Electric Co. le contrat pour la fourniture et l'installation de câbles souterrains, etc., dans les districts nos 12 et 13, au prix de \$39,838.02 a été retourné au comité exécutif.

M. l'échevin Monette a imposé l'ajournement sur un rapport à l'effet de décréter l'expropriation des immeubles requis pour l'ouverture d'un passage entre les avenues Roslyn et Victoria.

Le rapport soumettant un projet de règlement au 1995 pourvoyant à un emprunt de \$15,000,000 en anticipation de la perception du revenu pour 1931, prendra son rang sur l'ordre du jour.

Sur le rapport no 10, pour approuver un bail entre le ministère des chemins de fer et canaux et la cité pour la location d'un terrain sur le côté sud du canal Lachine, pour installation de trois tuyaux, MM. Legault et Desroches ont exprimé leur dissidence; M. Legault trouve trop cher le loyer de \$500 par année que le fédéral impose à la ville pour se servir de ce terrain.

Une dizaine de motions ont ensuite été présentées. On trouvera ailleurs les principales.

Le rapport du comité exécutif qui était à l'ordre du jour depuis le 14 septembre, au sujet de deux projets de cession entre la cité et la Corporation du collège Notre-Dame, a été retourné au comité par lequel on a un autre projet à soumettre.

Le rapport du comité, à l'effet de décréter l'expropriation des immeubles requis pour l'élargissement de la rue Saint-Maurice et d'une partie de la rue Notre-Dame, à partir de la rue McGill jusqu'à un point situé à environ 136 pieds à l'ouest de la rue Montfort, et de voter à cette fin un crédit de \$400,000.00 a été renvoyé au comité.

De même, le rapport concernant l'expropriation de la rue Saint-Denis au nord de Crémazie et il est retourné au comité, M. Charbonneau exprimant sa dissidence. On a ensuite voté les trois lectures d'un règlement à l'effet d'emprunter une somme de \$300,000 pour la construction d'un marché dans le quartier Saint-Jean.

On était à discuter un rapport du comité à l'effet de voter un crédit de \$155,000 pour le prolongement des conduites principales de l'aqueduc sur le côté nord du canal Lachine et d'accorder le contrat à la compagnie Laurin Leitch Ltd. sans demander de soumission, et M. Legault critiquait le système de contrats sans soumissions lorsque M. Biggar, constatant qu'il n'y avait que 20 échevins présents, proposa l'ajournement. C'était l'article no 13 de l'ordre du jour et l'on a ajourné à vendredi prochain, le 13.

Mort de M. Cizol M. André-H. Cizol, 8264, rue Foucher, bien connu comme distributeur et marchand de journaux, est mort à Montréal ces jours derniers. Sa femme lui survit.

filles Ishbel, s'est avancé pour saluer le lord-maire et la lady-mairesse.

Ottawa, 10 (S. P. C.) — Dans la capitale on a accueilli avec une vive satisfaction les paroles de M. Ramsay MacDonald, relatives à la tenue d'une conférence économique impériale. Il paraît bien qu'aucune déclaration autorisée n'ait été faite à ce sujet, que les gouvernements des autres parties de l'Empire sont, comme celui de M. MacDonald, favorables au projet du premier ministre Bennett.

Ce sera probablement vers la mi-juillet qu'Ottawa deviendra le siège de la première conférence économique impériale conquise en territoire canadien. D'ici là, la Nouvelle-Zélande aura sans doute subi une élection générale et toutes les parties de l'Empire seront en mesure de se faire représenter par des ministres de la Couronne. C'est parce que la Nouvelle-Zélande et l'Australie ne pouvaient pas se faire représenter par des ministres de la Couronne que, d'un commun accord, la conférence économique impériale convoquée à Ottawa pour le 12 août dernier a été ajournée.

Le parlement canadien se rassemblera vers la fin de janvier, ce sera de sorte que sa prorogation pourra avoir lieu assez tôt pour permettre le parachèvement des préparatifs de la conférence.

On ne sait pas encore exactement à quelle date le secrétaire d'Etat pour les Dominions, M. J. H. Thomas, viendra au Canada pour traiter des questions de commerce interimpériale en prévision de la conférence. On sait que M. Thomas visitera aussi les autres Dominions. Comme M. Bennett commence après-demain un voyage de repos, il est possible que M. Thomas ne vienne au Canada qu'à la fin de décembre ou au début de 1932.

C'est le 28 octobre, au lendemain de la victoire du gouvernement de coopération nationale de Grande-Bretagne, que M. Bennett a renouvelé son invitation aux pays de l'Empire à se réunir en conférence à Ottawa. Le premier ministre avait alors déclaré que le gouvernement canadien proposerait aux divers gouvernements de l'Empire de se réunir en conférence à Ottawa le plus tôt possible.

Bucarest, Roumanie, 10 (S.P.A.) — Le prince Nicolas de Roumanie, frère du roi Carol, s'est enfui dans un village et a épousé Mme Jana Lucia Deleti. Le roi désapprouve vigoureusement cette union morganatique.

Un emprunt pour les tunnels

La motion Angrignon est adoptée au conseil municipal malgré l'opposition de la gauche — Le proposeur explique qu'il présente cette proposition à la suggestion de M. Taschereau

La motion suivante a fait l'objet d'un court débat et d'un vote, à l'assemblée du conseil hier après-midi. Voici d'abord le texte de la motion:

Proposé par l'échevin Angrignon, appuyé par l'échevin Savignac: "Que demande soit faite à la Législature provinciale d'amender, dans le plus bref délai possible, le chapitre 124 du statut 21, George V, de façon à ce que le pouvoir d'emprunt de la cité, pour les fins de construction de tunnels à la rue Wellington et aux environs du pont de la côte Saint-Paul, sous le canal Lachine, soit porté de \$5,500,000.00 à \$7,000,000.00.

M. Legault se prononce contre la motion; il demande à voir les estimés avant de voter ce million et demi, il craint la répétition de l'affaire du tunnel Wellington.

M. Gabias demande, avant de voter cette motion, que soient fixées les parts payées par le tramway et par le gouvernement fédéral.

M. Angrignon explique qu'il a vu M. Taschereau dans la matinée et que le premier ministre lui a suggéré de présenter cette motion.

M. Schwartz parle contre la motion. M. Schubert l'attaque aussi en disant que ce ne sont plus les échevins qui mènent Montréal mais deux banquiers.

M. Houde. — S'il avait fallu que notre régime n'eût rien accompli, je vois nos amis convoquer des réunions et nous forcer à exécuter des travaux. On ne peut pas faire de travaux sans dépenser d'argent.

La demande actuelle est simplement pour permettre à la ville d'attendre le remboursement qui doit venir du gouvernement fédéral et de la Compagnie des Tramways, et le seul moyen est de se faire autoriser par Québec; nous ne pouvons pas emprunter sur les crédits que nous avons contre les autres parties.

Le maire dit qu'il faut profiter de l'argent voté par Ottawa et Québec pour ce travail comme pour d'autres qui seront soumis à la ville, le sous peu (boulevard métropolitain).

M. Fortin dit qu'il n'a pas l'habitude de faire de polémique mais qu'il doit répondre à M. Schubert. Les deux banquiers dont il parle c'est nous qui sommes allés les voir; ils nous ont donné des conseils comme ils en ont donné au gouvernement fédéral et aux gouvernements provinciaux et municipaux de tout le pays. Ce sont des conseils et non un contrôle.

On vote alors et la motion est adoptée par 23 à 10.

Le conflit de la Mandchourie

Une déclaration du ministre japonais à Ottawa

Ottawa, 10 (S.P.C.) — M. Tsumasa Tokugawa, ministre plénipotentiaire du Japon au Canada, avec résidence à Ottawa, publie une déclaration officielle au sujet du différend entre la Chine et son pays en Mandchourie.

Il dit que les Japonais ont fait tout leur possible pour éviter un choc avec les troupes chinoises commandées en Mandchourie par le général Man, et il tient responsable des hostilités l'armée provinciale chinoise.

D'après le Japon, les Chinois ont violé leur engagement de retirer leurs troupes du pont détruit sur la rivière Nonni le 4 novembre, et quand les ingénieurs de chemins de fer sont arrivés, sous la protection d'un détachement japonais, pour faire des réparations à ce pont, ils ont été la cible des balles chinoises. Cet acte étrange a provoqué le commencement des hostilités.

Dans sa déclaration, M. Tokugawa déplore que l'on se méprenne sur les causes du conflit. Il fait un historique des hostilités, et nie en passant que ce soient les Japonais qui aient détruit à coups de bombes le pont en litige. Il rappelle en terminant que le 4 novembre, à l'arrivée d'un petit détachement japonais, non seulement les troupes chinoises sont restées sur le bord de la rivière, mais qu'elles ont attaqué les soldats japonais. Ces derniers furent bien obligés de se défendre, et le 6 novembre, quelques renforts leur étant venus, les troupes chinoises ont dû reculer au nord.

On demande un autre recorder

M. Seigler a présenté hier au conseil la motion suivante sur laquelle M. Desroches a imposé l'ajournement:

"Attendu que le nombre des causes soumises à la juridiction de la Cour du recorder augmente de jour en jour et que les délégués et les époux contribuent dans une certaine mesure à cette augmentation; "Attendu qu'il serait opportun de nommer un recorder additionnel dont les attributions consisteraient plus particulièrement dans l'audition des causes en premier lieu mentionnées;

"Que le comité exécutif soit de nouveau prié d'étudier l'opportunité de recommander la nomination immédiate d'un recorder additionnel."

Le mariage du prince Nicolas de Roumanie

Bucarest, Roumanie, 10 (S.P.A.) — Le prince Nicolas de Roumanie, frère du roi Carol, s'est enfui dans un village et a épousé Mme Jana Lucia Deleti. Le roi désapprouve vigoureusement cette union morganatique.

Les belles fêtes de Bourbonnais

Le centenaire de la fondation de l'Institut de Saint-Viateur, le cinquantième de la province de Chicago des C.S.V. et les noces d'or sacerdotales de Mgr G. Legris

Bourbonnais, Illinois, 3 nov. — De belles et de grandioses fêtes viennent d'avoir lieu dans cette paroisse, dont tous ceux qui y ont assisté, conserveront longtemps un heureux souvenir. Ce fut une triple célébration organisée par les Clercs Saint-Viateur, d'abord le premier centenaire, de la fondation de l'Institut Saint-Viateur par le R. P. Louis-Marie-Joseph Quereb, à Lyon, en France, le 3 novembre 1831; le cinquantième anniversaire de la fondation de la province de Chicago de cet ordre religieux, et le jubilé d'or sacerdotal de Mgr Gérasime Legris, P.A., un enfant de la paroisse de la Maternité de la B. V. M. de Bourbonnais.

Messe pontificale Les exercices commencèrent dimanche, fête de la Toussaint, par une messe pontificale, à 10 heures, à l'église de la Maternité, dont le célébrant était Mgr Legris, P.A. Les diacre et sous-diacre étaient les RR. PP. P. French, C.S.V., et E.-V. Cardinal, C.S.V. Le R. P. J.-W.-R. Maguire, C.S.V., président du collège Saint-Viateur, était prêtre-assistant, et le Frère Wm Cracknell, C.S.V., agissait comme maître des cérémonies. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Timothée Rowan, rédacteur en chef du New World, organe officiel de l'archidiocèse de Chicago. Il raconta la vie de ce jeune lévite, le R. P. Quereb, fondateur, et de ses sujets qui vinrent implanter en Amérique du Nord, l'Institut qu'il venait d'établir en France, premièrement au Canada et ensuite aux Illinois, Etats-Unis. Il fit aussi l'éloge des pionniers de cette communauté qui partirent de Joliette, Québec, en septembre 1865, pour venir à Bourbonnais, feu le R. P. Pierre Beaudoin, et ses deux compagnons, les Frères Jean-Baptiste Bernard et Augustin Martel. Le prédicateur rappelle les grands et nobles services qu'ont rendus les braves Canadiens français à l'établissement des Clercs de Saint-Viateur dans notre région.

La chorale paroissiale, sous la direction de MM. Jean-B. Roy et Adhémar Tétraud, a exécuté avec goût la messe du second ton. M. Denis Drolet touchait l'orgue.

Hommage du collège Lundi soir, dans la vaste salle du collège, se réunissait une nombreuse foule de membres du clergé, tant religieux que séculier, de parents et d'amis pour assister à une cérémonie vraiment touchante, celle à laquelle les Clercs de Saint-Viateur ont décerné à Mgr G.-M. Legris, P.A., le degré de docteur en droit. Mgr Edouard-F. Hoban, évêque de Rockford, Illinois, présida et prononça un magnifique discours à l'adresse de ce prêtre distingué; il le félicita du titre qu'il venait de recevoir du collège où, depuis quarante ans, il se dévoue à l'éducation. Mgr Legris répondit en anglais aux paroles chaleureuses de l'évêque Hoban et raconta à l'auditoire les motifs qui l'ont inspiré à se faire prêtre de Jésus Christ, alors qu'il était élève au collège de la Propagande, à Rome où il fut ordonné, en 1881.

Mardi, le 3, jour mémorable et cause de réjouissance pour toute la paroisse et pour les Franco-Américains du comté de Kankakee. On célébrait le 50ème anniversaire de l'ordination sacerdotale de Mgr Gérasime Legris, P.A.D.D.

Le cardinal-archevêque, S. Eminence Georges Mundelein, de Chicago, a présidé à cette fête religieuse; trois évêques, plusieurs prélats et une centaine de membres du clergé venus de divers endroits des Illinois étaient présents. Plusieurs des citoyens d'ici et de Kankakee allèrent, en automobiles, à la rencontre de S. Eminence, aux limites sud de Chicago. Sur le parcours de la route d'Etat no 44, de Kankakee à l'église paroissiale, les habitations et les maisons de commerce avaient été décorées. Le temple divin portait ses plus beaux ornements; les autels étaient couverts et entourés de fleurs naturelles.

A 10 heures 30, Mgr B.-E. Shiel, évêque auxiliaire de Chicago, était le célébrant de la messe pontificale. Le diacre et le sous-diacre d'office étaient MM. les abbés J.-M. Fitzgerald, du diocèse de Rockford, et M. Hoare, de Peoria, Illinois. Le cardinal, Son Eminence Georges Mundelein, assistait au trône; dans le sanctuaire, nous avons remarqué, outre Mgr Legris, Mgr E.-F. Hoban, évêque de Rockford, Illinois; Mgr A.-J. McGavick, évêque de Lacrosse, Wisconsin; Mgr F. Connors, chancelier du diocèse de Rockford; le chanoine Wirth, de Peru, Illinois; Mgr Wm Kinsella et Mme M.-V. Primeau, curé de Notre-Dame de Grâce, Chicago; Mgr G.-T. Bergan, vicaire général du diocèse de Peoria; Mgr M. Dermody, Aberdeen, Dakota Sud; Mgr J.-E. Laberge, P.D., curé de l'église Saint-Jean-Baptiste, Québec; Mgr James Solon, Dekalb, Illinois; Mgr M.-J. Fitzsimmons, Chicago; tous les Pères des Clercs de Saint-Viateur et les religieux, et plus de cent prêtres séculiers des diocèses de Chicago, Peoria, Rockford, Springfield, Illinois, Lacrosse et Milwaukee, Wisconsin.

Mgr J.-E. Laberge C'est Mgr J.-E. Laberge, P.D., curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Québec, ancien professeur de philosophie et de théologie au collège Saint-Viateur, à Bourbonnais, et ami intime du jubilaire, qui a prononcé, en anglais, le sermon en cette circonstance.

Prénant comme texte de son sermon la vie du prêtre, le prédicateur nous dépeint la vocation sacerdotale; que la vie du prêtre de Jésus Christ doit être vertueuse en

Nouvelles du PERE NOEL

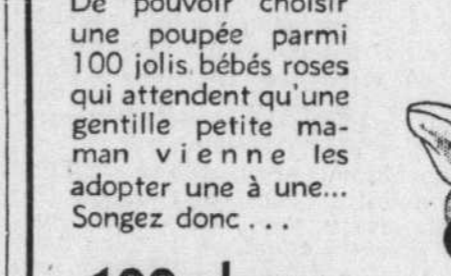


Mardi, le 10 novembre. Chers petits enfants, Une effroyable tempête fait rage actuellement dans le nord. La neige tombe sans arrêt et forme un rideau impénétrable. J'ai dû arrêter ma course et m'abriter, avec mes rennes, sous une caverne de glace et j'en profite pour vous écrire. Aussitôt la tempête terminée je redoublerai de vitesse pour gagner le temps perdu. A demain chers petits enfants.

PERE NOEL

Superbes poupées FILLETTES... QUELLE JOIE De pouvoir choisir une poupée parmi 100 jolis bébés roses qui attendent qu'une gentille petite maman vienne les adopter une à une... Songez donc...

100 douz. de poupées à un prix unique qui régournera la maman... CHACUNE



BIENVENUE Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux délégués de l'Union Catholique des Cultivateurs et nous les invitons à venir visiter nos magasins durant leur séjour à Montréal.

Proportion de la dignité reçue; c'est une obligation glorieuse pour lui de vivre plus saintement que les laïques, ceux-ci avant à son égard le devoir du respect. Et, c'est ce que le jubilaire a dignement mérité, le respect et l'admiration de ses diocésains. Dans son allocution, Mgr Laberge a fait l'histoire du collège et démontré les services inappréciables que les Clercs de Saint-Viateur ont rendus à l'oeuvre apostolique et éducative au centre des Illinois. Il félicita Mgr Legris à l'occasion de son jubilé d'or, et lui exprima sa reconnaissance pour la large part de travail qu'il a donnée au succès de l'Institut.

A 1 heure 30, tous se rendirent au réfectoire du collège pour assister au banquet servi par des dames de la paroisse de la Maternité et celles de Sainte-Rose de Lima et de Saint-Patrice, Kankakee. M. l'abbé P.-C. Conway, de Chicago, agissait comme maître des cérémonies. Ont répondu aux santes suivantes: Notre Saint Père le Pape, Mgr A.-J. McGavick, évêque de Lacrosse, Wisconsin; notre cardinal, Mgr E.-F. Hoban, évêque de Rockford; notre jubilaire, Mgr B.-J. Shiel, auxiliaire de Chicago; les fondateurs et les pionniers des Clercs de Saint-Viateur, M. l'abbé J.-J. Shannon, de Peoria; l'esprit de saint Viateur, M. l'abbé T.-E. Shea, de Peoria; le professeur, le R. P. W.-J. Bergin, C.S.V., les salutations de la jeunesse, classe de 1931, Burke Monahan; félicitations de l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, Mgr M.-V. Primeau, de Chicago; salutations des Clercs de Saint-Viateur de la province de Chicago, le R. P. J.-P. O'Mahoney, provincial.

Mgr Legris Dans un langage ému, Mgr Legris adressa ses remerciements à tous ceux qui avaient organisé ces fêtes de son jubilé d'or et ceux qui y avaient participé.

Mgr Gérasime Legris est né ici, à Bourbonnais, le 3 mars 1859, du mariage de feu Joseph Legris et de Cléopâtre Sylvestre. Il fréquenta l'école paroissiale, devenue plus tard le collège commercial fondé par les Clercs de Saint-Viateur. En 1875, les Clercs de Saint-Viateur inaugurèrent un cours d'études classiques et le jeune Legris fut le premier élève en latin. A l'âge de 18 ans, anniversaire même de sa naissance, le 3 mars mil huit-cent-soixante-dix-huit, il s'embarqua pour Rome pour étudier la théologie. Pendant son séjour dans la Ville Eternelle, sa santé fut chancelante, mais en dépit de ces indispositions, il termina ses études en 1881. Il alla faire un voyage à Jérusalem, et revint à Rome pour être ordonné prêtre à l'âge de 22 ans. C'est par une dispense spéciale qu'il fut ordonné à un si bas âge. Après son ordination, il passa un mois en Irlande et s'embarqua à Liverpool, en juillet 1881, pour revenir dans sa paroisse natale, où, depuis, il se dévoue comme prêtre et professeur au collège Saint-Viateur.

Qu'il nous soit permis d'employer ici la devise de notre province pour exprimer nos sentiments envers nos glorieux disparus: "JE ME SOUVIENS"

PLateau 5151 Local 202

DUPUIS

Garçons et garçonnets

agités et bruyants au jeu, doivent avoir un coupe-vent et 1 culotte "breches" pour être à l'aise dans leurs ébats.

Coupe-vent bleu



Pour garçons de 8 à 18 ans. CHACUN 1.79

Coupe-vent de frise bleue marine tout laine et de bonne épaisseur pour l'hiver. 2 poches sur le devant, collet sport, tricot de laine à la taille. Pratique pour l'école ou le jeu. Prix ord. 2.95 — VENEZ DE BONNE HEURE.

Culottes breches en frise bleue marine

Agés: 8 à 18 ans. CHACUNE 1.79 Destinées surtout à accompagner le coupe-vent de même tissu. Confection ample et soignée avec laçage aux genoux. Prix ord. 2.45. Au rez-de-chaussée

Dupuis Frères

J.-N. DUPUIS, gds. honoraires ALBERT DUPUIS, président A.-J. DUGAL, v.-p. et dir.-gér. ARMAND DUPUIS, sec.-trés.

Le Board of Trade et le salaire des journaliers

Dans une résolution adoptée hier après-midi, le conseil du Board of Trade s'oppose fortement à l'augmentation du salaire des journaliers travaillant pour la ville de Montréal.

Le Board of Trade explique qu'actuellement, les journaliers gagnent 40 sous, ce qui est plus que le salaire payé par les compagnies et les entrepreneurs, et qu'en temps de crise, il faut plutôt augmenter le nombre d'ouvriers que le salaire. En augmentant les salaires, on diminue automatiquement le nombre de journaliers.

Capitaine et pilote censurés

Ottawa, 10 (S.P.C.) — Le capitaine Arthur W. Mellung, du cargo anglais Cairnross, et le pilote Bona Dussault, sont censurés également dans le jugement rendu par le capitaine L.-A. Demers, commissaire fédéral des accidents maritimes, qui a fait enquête sur la collision survenue entre le Cairnross et l'Olona, un autre cargo anglais, dans le bas du fleuve Saint-Laurent, le 24 octobre dernier.

Campagne de charité

La campagne de souscriptions en faveur de la Federation of Catholic Charities a été inaugurée hier. Son objectif est de \$143,000. Sir Henry Thornton, M. John Hackett, le maire Houde, M. l'abbé Derome, de l'archevêché, et plusieurs autres, ont fait appel à la charité publique au cours d'un dîner, hier soir, au Mont-Royal.

CONTRAT POUR LE TRANSPORT DES CORRESPONDANCES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministère des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 25 décembre, 1931 pour le transport des correspondances de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années six fois par semaine sur la route rurale No 1 de ST-JOSEPH DU LAC, via le bureau de poste de La Trappe, à commencer le 1er janvier, 1932 prochain. Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés sur les conditions du contrat projeté peuvent être consultés aux bureaux de poste de ST-JOSEPH DU LAC et LA TRAPPE, et au bureau de l'Administrateur de district où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission.

J. TAYLOR, Administrateur de District, Bureau de l'Administrateur de District, Montréal, 9 novembre 1931.

LA GOULEUR GARANTIT LA QUALITE

D.L. & W. COAL CO., of CANADA, LTD.

charbon bleu

Maintenant vous pouvez positivement reconnaître votre anthracite Scranton (charbon dur) préféré avant de le brûler. Il porte une marque de commerce (teinte bleu) pour votre protection. Téléphonnez sans tarder à votre marchand et commandez-le en toute confiance.

D.L. & W. COAL CO., of CANADA, LTD.

LA GOULEUR GARANTIT LA QUALITE

D.L. & W. COAL CO., of CANADA, LTD.